82STE JAARGANG No. 103 WOENSDAG 6 MEI 1970

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Overlevende gezagvoerder weigert verklaring

OORZAAK RAMPVLUCHT ALM BLIJFT IN DUISTER GEHULD

WILLEMSTAD — Met een Fiesta Jet van de Caribair kwamen gistermiddag om iets over half twee op Curacao aan de heren Wilfred Spencer en Tobias Cordeiro, respectievelijk purser en hofmeester van het verongelukte vliegtuig van de Overseas National Airways dat een vlucht uitvoerde voor de ALM van New York naar Sint Maarten en tot nu toe de enige overlevenden van het Antilliaanse cabine-personeel. Mej. Margareth Abraham, stewardess, wordt nog steeds vermist. In het bijzijn van minister van verkeer en vervoer, L. Chance, die samen met ALM-directeur C.O. Yrausquin, met hetzelfde vliegtuig van San Juan naar Curacao reisde, vertelde deze laatste over de vlucht die een zo tragisch einde heeft gehad. Daarbij verklaarde hij dat de procedure welke voorgeschreven is voor noodgevallen, niet door de cockpit-bemanning, welke uit personeel van de ONA bestond, werd gevolgd. Aan het cabinepersoneel werden namelijk niet de noodzakelijke instructies doorgegeven die in dergelijke noodgevallen voorgeschreven worden. Hij vertelde daarbij dat het hem niet bekend is, waarom dit niet is gebeurd. De gezagvoerder van het vliegtuig, Balsey de Witt, heeft tot nu toe geen verklaringen willen afleggen. Hij zei eerst met zijn advokaat te willen spreken.

De heer Yrausquin zei dat hij niets liever had gehad dan dat er op de persconferentie nog een persoon aanwezig was. "Mej. Abraham is helaas achtergebleven. Wij hebben nog een kleine hoop op misschien een positief resultaat van het reddingswerk dat nog steeds wordt uitgevoerd. "Gisteren werd het zoeken naar de vermiste personen nog voortgezet. Er zijn rapporten binnengekomen dat men drijvende voorwerpen op zee had waargenomen. Daarna gaf hij de laatste stand van zaken, welke vrijwel ongewijzigd was

(Men leze verder op pag. 7)

* * *



V.l.n.r.: de heren Wilfred Spencer, C. O. Yrausquin (A.L.M.-directeur) en Tobias Cordeiro tijdens een gistermiddag in de V.I.P.-room van de A.L.M. gehouden persconferentie.

V.S.-troepen eind juni weg uit Cambodja

WASHINGTON — President Nixon heeft gisteravond de verzekering gegeven, dat de Amerikaanse troepen niet verder dan 30 tot 35 km op Cambodjaans gebied zullen doordringen en dat zij uiterlijk 30 juni geheel zullen zijn teruggetrokken. De president deed deze toezegging in een gesprek in het Witte Huis met de leden van de commissies van buitenlandse zaken uit de senaat en het huis van afgevaardigden. In tegenstelling tot de verklaring van de democratische voorzitter van de huiscommissie van buitenlandse zaken, dr Thomas Morgan, volgens wie Nixon had gezegd dat de Amerikaanse troepen niet verder dan 30 tot 35 km over de Cambodjaanse grens zouden trekken, zei later woordvoerder Ziegler van het Witte Huis, dat de president had gesproken van dertig km.

De congresleden die aan de bijeenkomst in het Witte Huis hebben deelgenomen, waren het er over eens, dat de president op bekwame wijze zijn beslissing had verdedigd. Volgens de plaatsvervangen leider van de republikeinse fractie in de senaat, Robert Griffin, had het staatshoofd duidelijk gemaakt, dat "zijn beslissing om Cambodja binnen te trekken in plaats van een uitbreiding van de oorlog in Zuidoost-Azië te betekenen, het juist mogelijk maakt de strijd in dat gebied te beperken". Dr Morgan zei ook dat Nixon het zeer duidelijk had gemaakt dat het om een "tijdelijke operatie" ging. Persoonlijk zei hij het besluit van de president te steunen.

De democratische voorzitter van de senaatscommissie van buitenlandse zaken, William Fulbright, sloeg een uitnodiging van het Witte Huis af om na afloop van de gedachtenwisseling ter plaatse de pers in te lichten. Later gaf hij tegenover de pers te kennen, dat hij zich in het geheel niet gerust voelde. "na de burgeroorlog is dit de ernstigste crisis waarvoor wij ons gesteld zien". Met name maakte hij zich veel zorgen over de mogelijke gevolgen ten aanzien van het gesprek met de Russen in Wenen over beperking van de strategische bewapening. Ook sprak hij over de onzekerheid over de houding van China.

Volgens Fulbright heeft Nixon te kennen gegeven, dat de Amerikaanse troepen wellicht tegen het eind van de volgende week uit het gebied van de "Papegaaienbek" zullen worden teruggetrokken. Aan de andere kant liet de president de mogelijkheid open, dat er opnieuw geallieerde troepen naar Cambodja zullen worden gezonden, als de communisten hun schuilplaatsen daar herbouwen, hetgeen zijns inziens zou kunnen gebeuren.



PRESIDENT NIXON

Financiele steun van buiten

Leraren op Aruba staken door

ORANJESTAD — "De VLA hoopt in het belang van de Arubaanse gemeenschap, dat er spoedig een bevredigende oplossing zal worden gevonden. Onderwijskrachten op Curacao zijn bezig geld in te zamelen ter ondersteuning. Ook andere in binnen- en buitenland gevestigde bonden zijn telegrafisch van de verscherpte situatie op de hoogte gesteld en om financiele steun verzocht", aldus luidde het slot van het VLA-persbulletin, dat de Amigoe gisteravond om zeven uur ontving.

"Ondanks de positieve houding van de VLA ten aanzien van de oproep van de minister-president", zo zegt de VLA in haar bulletin van gisteravond, "in het belang van het onderwijs op Aruba, heeft het bestuurscollege van Aruba gemeend volledig negatief te moeten reageren, waardoor de VLA zich helaas genoodzaakt zag de staking te continueren. De VLA betreurt de negatieve houding van het bestuurscollege.

Door het BC werd maandagavond een kort geding aangespannen tegen de VLA. Dinsdagmorgen heeft de VLA, aldus het bulletin aan de pers, de leden-ambtenaren via de radiostations in kennis gesteld van het rechterlijk vonnis. De staking was gisteren weer een groot succes". Tot zover de VLA-verklaring.

Uit de toestand bij de scholen bleek gisteren wel, dat de hervatte staking een groot succes was. Gesproken werd dat nog een groter aantal onderwijskrachten dan voorheen aan de staking deelnam. Te Santa Cruz deden zich gistermorgen bij een der scholen enige moeilijkheden voor, doordat ontevreden ouders zich begonnen te roeren. Een versterkte politie-patrouille herstelde spoedig de rust, waarop de ouders met hun kinderen huiswaarts keerden.

Gisteravond heeft het bestuurscollege besprekingen gevoerd met de bijzondere schoolbesturen. Aangezien weer gestaakt werd, wilde het BC weten, wat de schoolbesturen van plan zijn te gaan doen.

Morgen geen krant

IN VERBAND MET Hemelvaartsdag zal morgen de Amigoe niet verschijnen.

Koningin dankt voor bevrijding Nederland

DEN HAAG — Ter gelegenheid van de 25ste herdenking van de bevrijding van Nederland heeft koningin Juliana gisteren een telegrafische boodschap gestuurd aan koningin Elisabeth van het Verenigd Koninkrijk en aan president Nixon van de Verenigde Staten. Aan het Canadese volk, dat eveneens een belangrijk aandeel in de bevrijding heeft gehad, zal de koningin op 16 mei een boodschap zenden, dit bij gelegenheid van de aanbieding van het orgel voor de stad Ottawa door het Nederlands-Canadees comité.

In haar telegram aan koningin Elisabeth zegt koningin Juliana: "Het is met een diep gevoel van dankbaarheid, dat wij allen vandaag de 25ste verjaardag vieren van de bevrijding van Nederland en meer in het bijzonder het grote en voorname aandeel gedenken dat de Britse strijdkrachten hebben gehad in het brengen van deze zo vurig verlangde vrijheid.

Hiervoor en voor de hartverwarmende gastvrijheid, die mijn moeder, mijn man en ik tezamen met zovelen van mijn landgenoten in uw land is betoond gedurende die zorgvolle jaren, wil ik het gevoel van oprechte dankbaarheid van ons allen aan u en de gehele Britse natie overbrengen, Juliana".

In het telegram aan president Nixon zegt de koningin: "Wij, hier in Nederland, vieren vandaag de 25ste verjaardag van onze bevrijding en met dankbaarheid gedenken wij het voorname aandeel dat de Amerikaanse strijdkrachten hierin hebben gehad, waarbij wij vol eerbied hen, die hun leven voor onze vrijheid gaven, eren.

Hiervoor en voor alle oprechte vriendschap en hulp, die mijn gezin evenals zovelen van mijn landgenoten hebben ondervonden in die jaren van zorg en spanning, wil ik aan u, mijnheer de president, en aan het Amerikaanse volk onze gevoelens van oprechte dank betuigen, Juliana".



Jongeren in Amsterdam, waarvan kennelijk een groot deel behoren tot de "kultuurkabouters", hebben bevrijdingsdag aangegrepen om een rel te schoppen. Overigens zijn de kabouters zeer vredelievend van aard, met name streven zij naar het behoud van de "ongerepte natuur". Op de foto zien wij hoe zij een bordje "beschermde boom" aanbrachten aan de stam van een boom op de Coolsingel te Rotterdam.

AMSTERDAMSE JONGEREN MAKEN OPROER OP BEVRIJDINGSDAG

AMSTERDAM — Tenminste veertien gewonden, onder wie drie politiemannen, 137 arrestanten, meer dan dertig bezette panden en een nog niet te schatten materiele schade vormen de balans van de Bevrijdingsdag in Amsterdam. De dag begon met de bezetting in de vroege ochtenduren van het voormalige 's Heerenlogement aan de Keizersgracht. De politie die bij aankomst door de krakers werd bekogeld met zakjes talkpoeder en rookbommen, ging kort daarna over tot de ontruiming van het pand, waarbij gebruik werd gemaakt van traangas. Vierenvijftig krakers kwamen op het hoofdbureau terecht, vijf daarvan werden later op de dag vrijgelaten. In de loop van de morgen werden in verschillende delen van de stad woningen gekraakt en bezet. De politie liet de bezetters ongemoeid.

Om twee uur verzamelden zich bij het Lieverdje op het Spui de verschillende actiegroepen, die gezamenlijk optrokken naar de Heerengracht. Hier was een pand bezet naast het bevolkingsregister tegenover de ambtswoning van de burgemeester. De gracht werd afgezet en de politie dreef de samengestroomde jongeren uiteen. Politiebusjes die langs het bezette grachtenhuis reden, werden vanaf de ramen bestrooid met zakjes talkpoeder, stenen en planken. Korte tijd later ging de politie over tot ontruiming. De agenten gingen naar binnen via een met een pistool ingeslagen ruit naast de voordeur.

De bezetters die naar de bovenste etage waren gevlucht werden van de ramen verdreven door de stralen van een waterwerper. Ongeveer zeventig jongelui werden uit het pand gehaald en naar het hoofdbureau overgebracht. Deze ontruiming was het begin van de onrust in de binnenstad, die met een onderbreking tussen vijf en acht uur tot het middernachtelijk uur voortduurde.

CHARGES

In de Vijzelstraat bij de Herengracht bleef het onrustig en daar werden voor het eerst grote charges door de politie uitgevoerd. De botsingen met de politie verplaatsten zich toen naar het Leidseplein en de Leidsestraat. Hier werden de politiemannen bekogeld met stenen en fietsbellen, de gebruikelijke projectielen bij rellen in Amsterdam. Motoragenten en manschappen van de mobiele eenheid veegden enkele malen het plein en het begin van de Leidsestraat schoon. Omstreeks half vijf trokken zij zich terug en lieten het terrein over aan de enkele honderden jongeren.

Een half uur later deed de politie een inval bij het actie-centrum van de BBK op de Nieuwe Heerengracht op vermoeden van overtreding van de vuurwapenwet. Wapens werden niet gevonden, wel twee dozen kaliumchloras, twintig kilo talkpoeder, elfhonderd zakjes gevuld met een nog onbekend wit poeder, twintig zakjes groene inkt, een blik met geel poeder en tien rookbommen. Twaalf personen, onder wie enkele BBK-bestuursleden, werden gearresteerd.

DAM AFGEZET

Tegen acht uur werd de Dam door een grote politiemacht afgezet en dreven manschappen van de mobiele eenheid, ruiters en agenten met honden het publiek het Rokin en het Damrak op. Bij het ontruimen kwam het op het Rokin enkele malen tot botsingen tussen de agenten en relschoppers. Op het Damrak hadden de eigenaren van patates frites- en ijskramen inmiddels ingepakt omdat zij onbereikbaar waren geworden voor hun klanten. De grootste moeilijkheden deden zich daarna op het Damrak voor. Hier werden voortdurend charges uitgevoerd om de telkens opdringende en met stenen gooiende jongelui terug te drijven in de richting van het Centraal Station. Op de rijweg werden grote vuren ontstoken, zodat de brandweer in actie moest komen.

Om tien uur leek het of de rust zou weerkeren maar kort daarop ontstonden opnieuw botsingen met de jongeren. Een kwartier later werd de afzetting van de Dam ineens opgeheven. Niemand begreep waarom

Tegen middernacht was de rust grotendeels weergekeerd en kon de stadsreiniging beginnen met het schoonmaken van de Dam en omgeving.



KONINGIN JULIANA ...dank.....

Agenda Curacao

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 6 – 8 MEI 1970.

STADS- EN 2e DISTRICT OOST: dokter M. L. Petit, Panoramaweg 1, TEL.: 53382; STADS- EN 2e DISTRICT WEST: dokter G. F. Lubliek, Schonegevelstraat 2, TEL.: 43126; IN HET 3e DISTRICT: dokter H. S. Durgaram, Gezondheidscentrum Barber, TEL.: 88058.

VERLOF BEGRAFENIS:
7 MEI: mej. R. M. E. Penso, Pallasstraat 7.

BOTICA'S:
6 MEI: OTRABANDA: Del Pueblo, TEL.: 23718; PUNDA: Juliana, TEL.: 12400; 7 MEI: OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Antillian, TEL.: 54030; Botica „1968 n.v.", Corriweg 32, dagelijks geopend van 08.00 – 20.00 (behalve op zondag).

POMPSTATIONS: (7 mei); Winkel - Hendrikplein; Maduro - Biesheuvel; Namias de Crasto - Hato; Scheidelaar - Mundo Nobo; Van der Dijs - Cas Chiquito.

WOENSDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Butch Cassidy and de sundance kid. WEST-END: 19.00-21.00 Duel at Diablo. CINELANDIA: 20.30 The loves of Isadora. DRIVE-IN: 19.00-21.00 The devil's brigade. CINE-RIO: 20.00 Hercules tegen Goliath. AIRPORT CINEMA I: 19.15 Bambi; 21.15 Samen uit, samen thuis.
CINE-TRUCK: Hedenavond te Mundo Nobo, donderdagavond te Stenen Koraal en vrijdagavond te Jandoret.

DIVERSEN
PINKSTEROLYMPIADE: 20.00 kegelen - R. en B.; 20.00 dammen - R. en B.
GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.
LEZING: 20.00 bc Janwé - Margarethschool. Spreker: dhr Ronny Martina; OND.: Democratie.

HOTELS
Hotel Cur. Int.:Cave de Neptune: 23.00 optreden zangeres July de John, (zat. 22.00 en 01.00), op 5, 6, 7 en 8 quattro notti all' italiana. Hilton Hotel: Tambu: 23.00 optreden zangeres Misty Moore, (vrijd. en zaterdag: 23.00 en 01.00), dansen op muz. van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio. Tambu maandags gesloten. Holiday Inn Hotel: Hight Watch: 23.00 optr. Estrellas del Caribe, (zat. 23.00-01.00). Zondag: 12.00-15.00 bar-b-que rond pool met Shell Steelband. Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 23.00 optreden zangeres Nyta Doval. Muz.: Moron Combo. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: The Thunderclouds. Country Inn Hotel: 20.30 dansen, muz.: Country Inn Combo. Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 20.00-02.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon.: 12.00-16.00. Beergarden; 13.00-18.00 dansen, muz.: The three voices. Jan Kock: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc discothec, (vrijd. en zat.: 21.00-03.00 gelegenheid tot dansen).

DONDERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 18.00-21.00 Ben Hur. WEST-END: 16.30 El potro y el niño; 18.30 El amor y esas cosas; 20.30 Duel at Diablo. CINELANDIA: 19.00-21.00 A swinning summer. DRIVE-IN: 19.00 Las 4 bodas de Marisol; 21.00 The learning tree. CINE-RIO: 19.00 Tarzan's triumph; 21.00 Ontembare lusten. AIRPORT CINEMA I: 19.15-21.15 Liefde was haar beroep.

DIVERSEN
CUR. CAMERACLUB: 19.30-20.30 uitlenen v. boeken en tijdschriften - clubgebouw.
BILJARTCOMP.: 19.30 club J.P.F.

SPORT
BASEBALL: 20.00 Cement Carib Mad. vs Amstel - AA.kl. - Rifstadion.
PINKSTEROLYMPIADE: 05.00 vissen te Klein-Curaçao; 08.30 atletiek - R. en B.; 09.00 zwemmen - R. en B.; 10.30 waterpolo - R. en B.; 14.00 zeilen te Brakkeput; 20.00 voetbal - R. en B. (veteranen).

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 13.00 te Buena Vista (bc).
MOBIELE BANK: 09.00-10.15 te Koraal Specht; 10.30-11.30 te Santa Rosa; 11.30-12.30 te Montagne; 14.00-15.00 te Seroe Grandi; 15.00-16.00 te Porta Blancu.
LUCHTPOSTSLUITING: (voor Europa): 09.30 te postkantoor Curaçao; 14.00 te hulppostkantoor Plesmanluchthaven.
CCVV: 09.00-11.00 open house - hobbyhuis Pasa Tempoe, St Michielsweg 22.
TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-17.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO. EMMAKERK: 09.30 ds Van Heerde.
GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), SCHOUT-BIJ-NACHT DOORMANWEG 32: Dienst om 19.00 uur.

Kosygin veroordeelt invasie in Cambodja

Amerikaanse logica voor Russen stuitend

MOSKOU. – Premier Kosygin van de Sovjet-Unie heeft op een persconferentie in Moskou gezegd, dat Amerika een zware verantwoordelijkheid op zich heeft geladen door de inval in Cambodja. De Sovjet-regering zal er de noodzakelijke conclusies uit trekken voor het te volgen beleid.

„In de ontstane situatie zijn alle staten wie vrede en vrijheid van de volken dierbaar zijn, geroepen een groot verantwoordelijkheidsgevoel aan de dag te leggen voor het verdere verloop van de gebeurtenissen en er vastbesloten toe bij te dragen, dat de agressor een nederlaag wordt toegebracht.

Volgens Kosygin heeft de Amerikaanse politiek in Zuidoost-Azië ten doel progressieve regeringen te liquideren, nationale bevrijdingsbewegingen te wurgen, de sociale vooruitgang van de volkeren te verhinderen en de binnen- en buitenlandse politiek van de landen van Indo-China dienstbaar te maken aan de eigen imperialistische doelen.

De bewering van Washington dat het de invasie in Cambodja heeft ondernomen om het leven van de Amerikaanse militairen in Zuid-Vietnam te beschermen, is volgens Kosygin een meer dan merkwaardige logica. Men zou die militairen toch eenvoudig naar Amerika kunnen terughalen. De bewering dat de actie de oorlog in Vietnam zal bekorten, is nog verder van de waarheid verwijderd, aldus de Russische premier, die de afgezette prins Norodom Sihanoek het wettige staatshoofd van Cambodja noemde.

Wat moet men denken van het verlangen van de Amerikaanse president naar onderhandelingen over internationale vraagstukken als hij zelf de Geneefse akkoorden van 1954 en 1962 schendt en steeds nieuwe acties onderneemt die de basis van de internationale veiligheid ondergraven? Wat zijn internationale overeenkomsten op die manier waard? De inval in Cambodja kan de hele internationale toestand verslechteren, aldus Kosygin.

ROTTERDAM. — Twee jonge vrouwen en drie jongemannen hebben vreedzaam de badkamer van burgemeester Thomassen van Rotterdam bezet. Zij hadden aangekondigd in zijn huis te zullen komen douchen uit protest tegen de slechte sanitaire voorzieningen in de Rotterdamse wijk het oude westen. Zij werden ontvangen door de achttienjarige zoon van de burgemeester.

Beursberichten

NEW YORK – Gisteren zijn de koersen op de NewYorkse effectenbeurs verder afgebrokkeld. Dit kwam doordat men voorzichtig bleef, daar het nieuws nog steeds niet erg gunstig was. Er daalden per saldo veel meer fondsen in koers dan er stegen. Verhandeld werden slechts 10,58 miljoen aandelen vergeleken met 11,45 miljoen stuks eergisteren. Omstreeks het middaguur was de stemming voor de meeste "blue chips", waarvan de koersen aanvankelijk waren gedaald, weer aan de vaste kant. Het Dow Jones gemiddelde voor industriefondsen daalde niettemin met 4 3/4 punt tot 709,81. Het kwam hiermee iets onder het dieptepunt van 711,49 dat in 1963 werd bereikt. De ontwikkelingen rond Cambodja en de gevolgen daarvan voor de binnenlandse economie en politiek bleven zwaar drukken op de markt, zo merkten waarnemers op.

AMSTERDAM – Beurs zeer kalm, aarzelend en gedeprimeerd wegens voortdurende koersval van Wall-Street. Kon. Olie flauw wegens teleurstellende resultaten eerste kwartaal. Overige internationals iets beter. Staatsfondsen vast. Handel in Vredestein wordt vrijdag hervat. Donderdag beurs gesloten wegens Hemelvaartsdag.

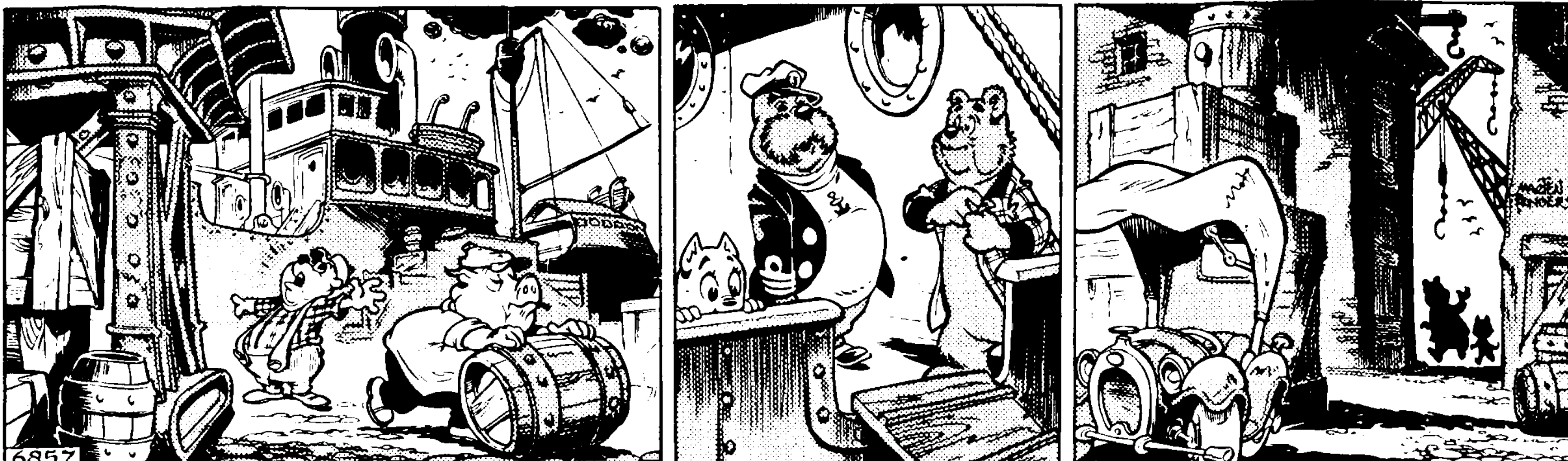
Beurs van Amsterdam

	6/5		6/5
7 pCt Ned '66/1	88.90	Ogem	87.50
Akzo	81.40	Pakhoed	72.50
Heinekens bel en beh	194	Rijnschelde	135
Heinekens bier	195	EMS	19.30
Hoogovens	99.60	Scholten-Honig	52
Philips	60.40	T en D Verblifa	98.30
Unilever	89.00	ICM	280
Kon Olie	126.70	VMF	78
KLM	124.20	Ver Ned Uitgeversbedr	230
KNSM	86.90	Wereldhaven	497
v. Ommeren	219	Wessanen	74.90
Scheepvaart Unie	71.40	Billiton-2	143.50
Alg. Bank Ned.	232	Ant Brouwerij	---
Nat Nederlanden	103.50	Ant Verf	134.5
Ngombezi	66	Aruba Electr.	102
Alb Heijn	136	Sur Brouwerij	---
Bergh en Jurgens	177	Converto	850
Bergoss	310	Goldmines	111
v. Berkel	210	Ika Bel Mij	179
Bols	241	Nefo	65
Bredero ver. bedr	480	Robeco	218.40
Buehrmann Tetterode	78.50	Rolinco	176
Bijenkorf beheer	435	Utilico	115
Calve	635	Alcan alum	---
Cur Handelmij	162	Ned Ant 6 1/2 '67	82.6
Elsevier	551	Ned Ant 5 '60	75.6
Fokker	74	Ned Ant 4 1/2 '59	86.1
v. Gelder	160	Ned Ant 4 1/2 '62	77.5
Gist - Brocades	125.50	Intern Concern	104.9
v.d. Grinten	310	Industrie	125.2
Hagemeijer	112.50	Scheepvaart	79.7
Internatio-Muller	54.50	Banken	111.8
Kon Ned papier	159	Handel	106.0
Naarden	885	Algemeen	112.0

Beurs van New York

	5/5		5/5
Acf Industries Inc.	42 1/2	Litton Industrie Inc	16 3/4
Ais Reduction Co	17 5/8	Lockheed Aircraft	12
Allied Chemical	19 1/2	Marcor Corp	44 1/4
Aluminium Co of America	59 5/8	Martin Mariette Corp	14 3/8
American Brands	33 7/8	May Department Stores Co	18 7/8
American Can Co	39	McDonnel Douglas Aircraft	16 5/8
American Cyanamid Co	26 5/8	Merck & Co	91 7/8
American Electric Power	26 3/8	Minnesota Mining & Mfg	89 7/8
American Metal Climax	34 1/2	Mobil Oil Corp.	40 7/8
American Motors Corp.	8	Monsanto Co	33 7/8
American Smelting & Refining	27 1/4	National Biscuit Co.	47 5/8
American Telephone & Telegr.	46 1/4	National Cash Register.	117 3/8
Ampex Corp	20	National Distillers & Chemical	15 3/8
Anaconda Company	26 3/4	National Gypsum Co	19 3/8
Armco Steel Corp	22 7/8	National Steel Corp	38 1/8
Atlantic Richfield Co	51	North American Rockwell Corp	17
Bendix Corp	24 3/4	Olin Mathieson Chemical	15 5/8
Bethlehem Steel Corp	26 1/4	Pacific Gas & Electrical	28 3/8
Boeing Co	19 1/8	Pennsylvania Central Co	17 1/2
Burroughs Corp	121 7/8	Pepsico, Inc	45 1/8
Canadian Pacific Ry Co	55	Phelps Dodge	47 3/4
Celanese Corp of America	54 1/2	Philip Morris Inc	30
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	46 1/4	Phillips Petroleum	20 1/2
Chesapeake & Ohio Ry	50 1/4	Proctor & Gamble Co	94
Chrysler Corp	23 3/4	Radio Corp of America	23 1/8
Cities Services Co	36 5/8	Ojjc Republic Steel Corp	31 3/4
Colgate Palmolive Co	37 5/8	Reynolds Tobacco (R.J.)	37 5/8
Colt Industries Inc	17 3/4	Royal Dutch Petroleum	34 7/8
Commonwealth Edison	31 1/4	Sears, Roebuck & Co	62 1/8
Consolidated Edision of NY	25 3/4	Shell Oil Co	38 1/8
Continental Can Co	66 1/4	Southern Co	21 3/8
Continental Oil	23 3/8	Southern Railway	46 1/2
Curtiss Wright Corp.	26 1/8	Sperry Rand Corp	26 3/8
Dart Ind	33 3/4	Standard Oil of California	40 1/4
DOW Chemical	65 1/4	Standard Oil Co Indiana	35 1/2
Dupont (e.i.) de Nemours	105 1/2	Standard Oil Co New Jersey	53 3/4
Eastman Kodak	69	Studebaker Worthington Inc	41 3/8
First National City Bank	64	Sunn Oil	42 1/4
Ford Motor Co	41 1/2	Texaco Inc	24 5/8
Fruehauf Corp	28	Texas Instrument Inc	91
General Electric Co	68 1/8	Transamerica Corp	16 5/8
General Food Corp	74	Union Carbide Corp	34 1/4
General Motors	67 3/4	Union Pacific Railroad	34 1/4
General Public Utilities	21 1/2	Uniroyal	14 3/8
General Tel. & Electronics	26	United Aircraft Corp	29 3/4
Getty Oil	41 5/8	United Fruit Co	31 1/2
Gilette Co	41 7/8	US Steel Corp	34 1/8
Gimbel Brothers Inc.	31 1/4	Western Union Telegraph	39 1/2
Goodyear Tire & Rubber	22 3/4	Westinghouse Electric Corp	62 1/2
Gulf Oil Corp	24 1/4	Woolworth (F.W.)	30
Illinois Central Ind.	23 1/2	Amerade	21 1/8
Intern. Business Machine	283	Brit. Am. Oil	14 7/8
Intern. Harvester	25 1/4	Caterpillar	38 1/8
Intern. Nickel of Canada	40 1/8	Columbia Gas	27 7/8
Intern. Paper	33 1/8	North Am. Phil Corp	28 3/4
Intern. Tel & Tel	46 7/8	Westerban	36 7/8
Johns-Manville Corp	28 3/4	KLM	33 5/8
Kennecott Copper Corp	47 5/8	Twent. Cent. Fox	11 3/4
Kraft Co	38 1/8	DOW Jones Index:	709.74

TOM POES EN DE MOBBEWEGING



6857. — Zoals trouwe lezertjes zullen herinneren ligt het eiland Starring niet ver van het vasteland. Het goede schip Albatros meerde de volgende morgen dan ook reeds vroeg aan bij de kade van Rommeldam en heer Bommel verscheen opgewekt aan dek.

„Zo'n zeereisje is ontspannend", verklaarde hij terwijl hij zijn portefeuille trok om af te rekenen. „Ik heb tenminste de zorgen over de naderende ouderdom van me kunnen afzetten, als u begrijpt wat ik bedoel."

„Drommels, dat is jammer", zei de gezagvoerder die hem bij de loopplank opwachtte. „Ik dacht net; het zou een stuk rustiger worden wanneer Bobbels zijn wilde haren eens kwijt raakte."

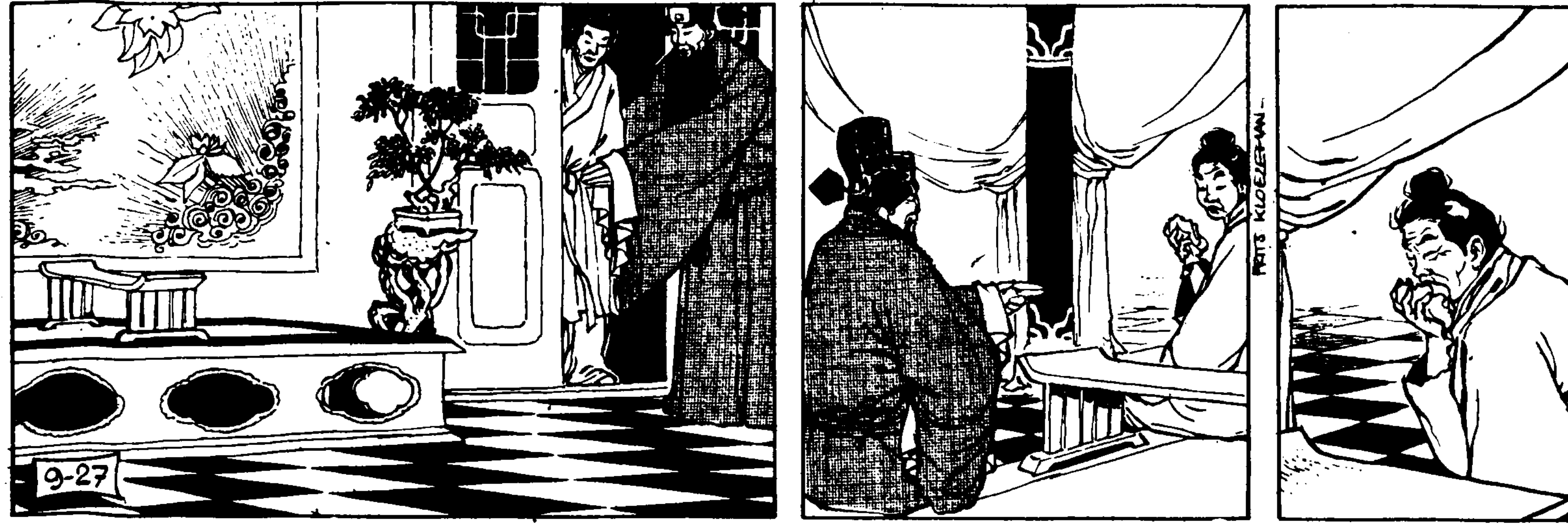
„Een heer heeft geen wilde haren! " sprak heer Ollie uit de hoogte. „Hij nestrijdt slechts misstanden — en daar is verstarring er één van. Trouwens mijn naam is Bommel en niet Bobbels. Ik wilde, dat u dat eens onthield, heer Rus! "

„Het is mij om het even", bromde de kapitein. „Je bent altijd goed voor betalen, dag geef ik toe. Maar vergeet het sloepje niet, dat ik verspeeld heb door je overgehaald gespring in de Starring-baai, meneer! "

Heer Ollie voldeed zeijgend zijn schulden, en nadat ze afscheid hadden genomen, verlieten ze het schip om de Oude Schicht op te gaan zoeken die in een havenstraatje stond geparkeerd.

„Vergehaald gespring! " riep heer Bommel daar geërgerd uit. „Bah! Een heer springt niet, dat moest Wal Rus nu toch zo langzamerhand weten! Dat doen alleen mobs, die het leven nog niet begrijpen! "

Rechter Tie en het geheim van de wierookklok



27. — Aangekomen bij het gerechtsgebouw brengt rechter Tie de schilder naar een rustige ontvangstkamer bij de voorhof en zegt: „Hier kunnen we rustig praten, gaat u zitten. Zoudt u me dat briefje van mevrouw Ho willen laten zien? " „Dat kan helaas niet", zegt Fung, „ik heb het vernietigd, zoals ze me in de brief uitdrukkelijk vroeg." „Was het de gewoonte dat ze u briefjes liet bezorgen door straatjongens? " informeert de rechter. „Nee, gewoonlijk liet ze de boodschap altijd afgeven door haar kamenier", is het antwoord. „Het was ook de eerste keer, dat ze me vroeg het briefje te verbranden." „En wat gebeurde er toen u samen in het prieel was? " „Ik ben helemaal niet binnen geweest, edelachtbare", roept Fung uit. „Ik heb wel tien keer op de tuinpoort geklopt, maar niemand deed open. Toen heb ik nog wat rond gedrenteld en tenslotte ben ik naar huis gegaan." Fung wordt onderbroken door een hoestbui, die hij probeert te smoren in een papieren zakdoek. Als de aanval voorbij is, kijkt hij onverschillig naar de bloedvlekken op de zakdoek en zekgt: „U ziet dat ik ernstig ziek ben. Waarom zou ik een moord hebben willen plegen? Ik was niet jaloers op haar man. Ho hield van haar, al was hij een saaie kerel. Onze verhouding lag op een heel ander vlak. Maar ik moet toegeven dat ik geen idee heb wie haar wel kan hebben vermoord."

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias; 18.15 parada deportiva, Hector Rosario; 18.30 aanvullend muz.; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 ABC der cultuur (RNWO); 19.30 discovaria; 20.30 Wally wednesday; 22.00 nieuws ANP- en N.Y.-beurs; 22.30 progr. Ga nog niet weg.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 Beany & Cecil; 17.30 the good guys; 17.50 Days of our life; 18.20 kath. uitz.; 18.30 nieuws int.; 18.45 noticia local di awe; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 progr. volksontw. en cultuur; 19.15 mat'i placa Richmond; 19.30 the beverly hillbillies; 20.00 interview; 20.15 Carol Burnett-show; 21.15 nieuws ned.; 21.30 TV per luchtpost (pianotrio Caribe en film: Jonge mensen naar het concertpodium); 22.30 the outerlimits (FILM: the special one).

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 Show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209m): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 "Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica Europeo; 20.00 noticia local; 20.15 "Pero con Musica" (Voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4m): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Emantrading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (ABC der Cultuur); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA 920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.30 cruzada; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 reading room; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 hour of decision; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 the good guys; 18.00 NTS-journaal en De Verrekijker; 18.30 SSS-progr.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 bedtime story; 19.00 AVD-progr.; 19.15 Superior tob.; 19.30 Amstel nieuws; 19.45 Strand hotel/my 3 sons; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Hawaii five-O; 21.30 Mannix; 22.30 laatste nieuws; 22.45 football.

RNWO (15220 kHz): 17.00 opening; 17.31 nieuws; 17.36 ned. nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.41 vandaag 25 jaar geleden; 17.44 progr. overzicht; 17.45 finale Europacup; 18.34 gedichten over vrijheid en vrede, J. Idserda; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws (Exotica muz. uit tropische landen zoals Midden- en Zuid-Amerika, Afrika, Indonesie, India door Ruud van HiltenY; 20.30 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitz.

*****

DONDERDAG

CURACAO

CUROM: 08.00 opening; 08.05 gev. muz.; 10.00 herh. progr. contakt zondag; 11.00 musica varia; 12.00 lunchmuz.; 12.30 nieuws; 12.45 intermezzo; 13.00 gev. progr.; 14.00 PSH-progr.; 15.30 musica Norte-Americano; 16.30 gev. muz.; 18.00 noticias; 18.15 gev. muz.; 18.45 progr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 discovaria; 20.30 mangusa di mi lugá; 21.00 ruleta musical; 22.00 kort nieuws ANP en N.Y. -beurs; 22.05 progr. Ga nog niet weg; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 16.50 Dastardly & Muttley; 17.10 Stollwerck; 17.25 Shellprogr.; 17.55 Days of our life; 18.10 Shema Israel; 18.30 noticia int.; 18.45 noticia local di awe; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 Governor and J.J.; 19.30 Hogan's heroes; 20.00 Thinking aloud live; 20.15 Mannix; 21.15 Nieuws ned.; 21.30 Ed Sullivan's show; 22.30 boletin extra; 22.45 Journey to the unknown.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 Noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 0945 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 Show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 Variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 Noticia Datsun; 13.15 fiesta antiliana; 16.00 hitparade Antilian motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport co.; 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 Felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling Co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 selecion musical cu disco Latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticias int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticia int. na pap.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int. (rip); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical; 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 hit parade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 La voz de Sion (progr. di Israel); 20.30 musica int.; 21.00 CCA; 21.15 Musicarla (radio ned.); 21.45 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & Instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticias na pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 discolandia; 16.15 noticias local na pap.; 16.30 happy birthday; 17.00 Economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (St. Francis hour); 19.30 turning the table; 21.00 Carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.15 noticias español; 07.30 nieuws eng.; 07.45 news break-AP; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 09.00 ultimas noticias; 09.15 joyas de hogar; 09.30 meditacion cristiana; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.00 radio revival; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 14.30 hour of decision; 15.00 ultimas noticias; 15.05 afternoon musicals; 15.30 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 ultimas noticias; 16.30 stories of Great Chr.; 16.45 kinderuurtje; 17.00 ultimas noticias; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 18.45 chapel of the air; 19.00 children's bible hour; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 intercession for Israel; 20.45 on the move; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 super president; 18.00 this is the life; 18.30 prot. uit.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 bedtime story; 19.00 Nos Tera (live); 19.30 Amstel nieuws; 19.45 family affair; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Hogan's heroes; 21.00 Name of the game; 22.30 laatste nieuws; 22.45 twilight zone.

*****

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening en nieuws in het kort; 17.31 int. nieuws Station Call; 17.40 Ned. bulletin; 17.45 kommentaar; 17.45 Ned. nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.52 progr. overzicht; 17.53 defile Soestdijk; 18.00 progr. t.e.v. koninginnedag; 18.38 sport; 18.43 ter overdenking; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in het kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitz.

(6020 kHz): 19.00 nieuws op verzoek; platen aangevraagd door luisteraars in Suriname op de Ned. Antillen en het Caribisch gebied; 20.30 einde uitz.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 Ned. progr.; 20.20 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitz.

*****

VRIJDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 kinderprogr.; 7.00 nieuws; 07.15 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 discobar (RNWO); 10.30 prot. ziekenuitz.; 10.45 rustige muz.; 11.00 Aivinne pop special; 12.00 noticurom; 12.30 nieuws; 12.45 de artist van de dag; 13.00 gev. muz.; 14.00 tape-O-tec; 15.30 un cuartu di ora cu Mickey; 15.45 un cuartu di ora cu . . . ; 16.00 ora supersonico.

Dr Jonckheer in vraaggesprek:

„Particulier bankwezen deed econ. politiek DP stuk lopen"

,Banken steunden Frente obrero

WILLEMSTAD – Noch de minister-president van de huidige Antilliaanse regering Petronia die steunt op de DP, de PPA en het Arbeidersfront, noch minister Nita had bezwaren tegen mijn benoeming tot gouverneur van de Nederlandse Antillen. Met zijn (min. Bakker, red.) belofte aan Papa Godett, die simpele en agressieve geest, met een aanhang die in de duizenden loopt, legde Bakker reeds bij voorbaat het kabinet De Jong vast". Aldus heeft de gevolmachtigd minister, dr E. Jonckheer verklaard in een vraaggesprek met W.E. Tecla, zoals dit verscheen in het jongste nummer van Mededelingen en in Den Haag uitgegeven nieuwsblad voor Antillianen in Nederland.

"De berichtgeving in de Nederlandse pers rond mijn benoeming tot gouverneur van de Nederlandse Antillen was zeer tendentieus". Dit zegt dr E. Jonckheer, gevolmachtigd minister voor de Nederlandse Antillen in den Haag, nu zijn benoeming door de Nederlandse regering ongedaan is gemaakt.

Ik kan, nu ik niet meer aan een zwijgplicht gebonden ben, wel ingaan op de lange reeks van pijnlijke vragen die zich opdringen. De kernvraag om te beginnen: "Had het Antilliaanse volk er werkelijk belang bij mijn benoeming ongedaan te maken? Of zijn het andere machten die het ongedaan maken van mijn benoeming voorstonden? In het laatste geval, wie zijn dan deze machten en wat zijn de voordelen die zij beogen?

In de Nederlandse pers werd de Democratische Partij waarvan ik vijftien jaar voorzitter ben geweest, steeds afgeschilderd als de partij van een blanke minderheid op Curacao. Die minderheid heeft zich rond de JONCKHEER-DYNASTIE geschaard, zo zegt men om hun bezittingen en financiele belangen veilig te stellen. Met als enig doel de overwegend zwarte en arme Curacaosche bevolking uit te buiten". "Maar", betoogt dr Jonckheer "als de DP inderdaad de partij van het ESTABLISHMENT is, die beticht wordt van een voortdurende verknechting van het volk, hoe valt het dan te rijmen met het feit, dat ondanks de grote brand van 30 mei, waarbij een groot gedeelte van Willemstad in rook opging, de DP slechts een zetel heeft moeten afstaan?

Immers, zo wordt gesteld, is de oorzaak van de uitbarstingen op 30 mei gelegen in de lozing van jarenlange opgekropt onrecht aan het volk gedaan. Dit onrecht nu wordt de DP aangerekend, gezien haar "eeuwige politiek van corruptie" en "intimidering van haar kiezersvolk". Vreemd toch, dat de door de "Jonckheer-dynastie" vertrapte bevolking toch weer voor een groot deel haar stem op de DP heeft uitgebracht.

"Dat er rijke blanken zijn in de gelederen van de DP en dat er Jonckheers zijn die belangrijke functies in onze samenleving bekleden", zo gaat hij voort "is niet relevant". "Bovendien" zegt hij "we moeten reeel blijven. Er is niets kwalijks aan het steunen van de familieleden, zeker niet als die familieleden over de juiste kwaliteiten beschikken."

De Democratische Partij gaat de geschiedenis in als de partij die de Nederlandse Antillen naar een prille socialisering heeft geleid. Weliswaar in beperkter mate en op kleinere schaal, vergeleken met de WELVAARTSSTAAT Nederland. Heeft Nederland na drie eeuwen haar sociale wetgeving kunnen realiseren, de Antillen hebben er vijftien jaar voor de tijd gehad. De eeuwige fout die wij maken is dat wij de Antillen steeds met "ONS LAND" willen vergelijken.

"Overigens wel te verklaren", zo zegt dr Jonckheer. "Onze studerende en werkende jongens in Nederland zien bij hun terugkeer naar hun land dat er inderdaad nog het een en ander moet gebeuren, zowel op sociaal als op economisch gebied. Wij kunnen in ieder geval zeggen, dat wij op de Antillen een A.O.W. en een bij de wet geregelde Arbeidsovereenkomst hebben. Als ONTWIKKELINGSLAND, zeg ik met grootse trots, steken wij met kop en schouder uit boven menig land in Latijns-Amerika.

Zo beschouwd heeft de in de Nederlandse pers zo verfoeide partij van de zogeheten "gevestigde orde" toch nog iets bereikt voor een volk dat belast is met de erfenis van een koloniaal verleden.

Een analyse van de werkelijke machten achter de "Jonckheer-affaire" voert door het doolhof van de Antilliaanse economische politiek. Dr Jonckheer: "Vaak wordt de DP verweten, dat zij niet tijdig voor vervangende werkgelegenheid heeft gezorgd, voor de drastische automatisering en mechanisatie van de olieraffinaderijen. Wij hadden rekening moeten houden met de snelle groei van de bevolking. Deze verwijten getuigen van de hypocrisie van de zijde van de leiders van de Nederlandse vakverenigingen. Deze hebben nooit oog gehad voor het feit, dat de Antillen hun periode van "ZELFBESTUUR" zijn ingegaan, slechts drijvend op de zeer smalle basis van de olieindustrie. Wij moesten roeien met de riemen die Nederland ons heeft nagelaten.

Welnu: willen wij deze leemte opvullen, dan is het zaak vooral "ARBEIDS-INTENSIEVE" industrien aan te trekken. Een stap in de goede richting is de vestiging van het Amerikaanse bedrijf TEXAS-INSTRUMENTS op Curacao, een toeleveringsbedrijf voor de electronische industrie. Behalve aanbod van arbeidskrachten bieden wij ook verstrekkende belasting-faciliteiten aan gegadigden die zich op de Antillen willen vestigen. Aan de andere kant stellen wij als eis dat alle valutatransfers, in verband met de uitbetaling van lonen en salarissen, via de "BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN" lopen.

Het gaat hier maandelijks om ongeveer 50.000,– Curacaosche guldens, voor een kleine gemeenschap als Curacao even belangrijk als voor Nederland miljoenen. Met deze eisen gaat de Antilliaanse regering lijnrecht in tegen de belangen van het "PARTICULIERE BANKWEZEN". Tijdens de laatste verkiezingen hebben deze BELANGENGROEPEN dan ook het ARBEIDSFRONT, de FRENTE DI OBRERO, financieel gesteund.

Zo ziet U dat de economische politiek van de Democratische Partij, die gericht is op het dienen van het algemeen belang, stuk loopt op de belangen van het particuliere bankwezen.

"De Nederlandse regering", zo verklaart dr Jonckheer "zal na het ongedaan maken van mijn benoeming wel verzucht hebben "DIE LASPOST ZIJN WE NU EINDELIJK KWIJT". Vijftien jaar heb ik als na aan de schenen gelegd. Op de Antillen sta ik behalve als "PAPPIE CARA DI APPEL" (Vadertje appelwang) ook nog bekend als iemand die zich niet laat intimideren door "ONS LAND". Dit laatste moet U weer zien in een context van de Curacaose cultuur. De Curacaoenaar, vooral die van mijn generatie, is belast met bepaalde koloniale onhebbelijkheden. Hij is gauw geneigd te wijken voor argumenten aangevoerd door de Europese Nederlander. Hoe kan het ook anders, altijd was alles uit het moederland afkomstig heilig en goed.

"De verkiezingsleuze "JONCKHEER MOET WEG", die door het particuliere bankwezen gesteunde extremisten werd gevoerd, was voor minister Bakker zeer welkom. Dit was de gelegenheid om de LASTPOST Jonckheer kwijt te raken. Zo hoopt Bakker in de toekomst een minder lastige OVERZEESE KNAAP tegenover zich te vinden. Minister Bakker beloofde immers met even zoveel woorden aan Papa Godett samen met Stanley Brown en Nita exponent van de FRENTE DI OBRERO, mijn benoeming ongedaan te zullen maken.

Ik citeer hier letterlijk de woorden van minister Bakker: "DIT VARKENTJE ZAL IK WEL WASSEN, DESNOODS MAAK IK ER EEN KABINETSZAAK VAN". Dit hebben wij kunnen nagaan aan de hand van een telegram-wisseling tussen minister Bakker en Papa Godett.

Ook werd in de officiele oppositiepers de AMIGOE DI CORSOW, melding gemaakt van die belofte aan Papa Godett. "Het is interessant hierbij op te merken", zo besluit dr Jonckheer, "dat deze Godett door P. van Zeil, tweede voorzitter van het Nederlands katholiek vakverbond, wordt omschreven als "een man met een bijzonder laag intelligentie-quotient". Hij zou door het gebruik maken van geweld zijn mensen weten te intimideren. Welnu, deze Papa Godett, gesteund door het particulier bankwezen, is nu statenlid voor het Arbeidersfront." Tot zover de gevolmachtigd minister, wiens gouverneursbenoeming niet doorging, in een gesprek met W.E. Tecla, zoals dit voorheen in het Antilliaans blad, Mededelingen, verscheen.

Dertien geslaagden bij EHBO-cursus bc Janwe

WILLEMSTAD – De onder auspicien van Buurtcentrum Janwe begonnen EHBO-cursus kreeg gisteren zijn bekroning door de uitreiking van dertien diploma's aan de geslaagden. In intieme kring kwam men gisteravond bijeen waarbij dr E. A. Martis, verbonden aan de EHBO en de heer H. W. Braam, voorzitter van het Buurtcentrum Janwe, aan de gelukkigen het diploma uitreikten. Bij de heren behaalde het beste resultaat F. Alexander en bij de dames mej. M. Clara. Cursusleider was de heer A. Correa, die werd geassisteerd door de heer F. Genaro. Daarna bleef men nog enige tijd bijeen onder het genot van een koele dronk. Binnenkort wordt met een andere cursus aangevangen.

WILLEMSTAD – Op Curacao verblijft dezer dagen, de heer I.C. Pease, manufacturing manager van de ITT (International Telephone and Telegraph Corporation) voor besprekingen met het Eilandgebied betreffende het huren van de bedrijfsgebouwen op Mahuma die aanvankelijk voor Solitron waren bestemd. Naar wij uit betrouwbare bron vernemen zijn deze besprekingen reeds ver gevorderd. Het ITT-concern zou reeds binnen drie á vier maanden met een vestiging op Curacao kunnen beginnen, waarbij zo'n 350 arbeidsplaatsen kunnen worden gecreeerd. Na zijn verblijf op Curacao van enkele dagen zal de heer Pease rapport uitbrengen aan het hoofdkantoor in New York, waar uiteindelijk de beslissing genomen wordt of de ITT met de door het eilandgebied gestelde vestigingsvoorwaarden akkoord gaat. Op de foto v.l.n.r.: de heren I.C. Pease, E. Nijdam (DOW), ged. A.A. Jonckheer en J.A. Hermelijn van de Eilandsvoorlichtingsdienst.





Conflict Nita-partijgenoten verscherpt

Godett ontstemd over passeren van Brown in Suriname-delegatie

WILLEMSTAD – Het conflict tussen minister A. Nita van Frente Obrero en zijn partijgenoot Stanley Brown heeft zich toegespitst naar aanleiding van het feit dat de heer Nita zonder medeweten van de overige leden van het partijbestuur aan statenvoorzitter mr. C. Cathalina zou hebben laten weten dat de heren W. Godett en N. Monte met de parlementaire delegatie naar Suriname zouden meegaan voor Frente Obrero en niet Stanley Brown.

Gisteravond toen in de commissievergadering van de Staten uitgemaakt moest worden wie er in de specifieke commissies zou worden opgenomen en de heer Godett als fractieleider van Frente, Brown aanwees voor de sociale commissie, kreeg hij van de statenvoorzitter te horen dat Brown geen deel uitmaakte van de delegatie. "Of Brown gaat met Monte of Brown gaat met mij, als hij geen deel uitmaakt van de delegatie ga ik ook niet", liet een verbaasde en ontstemde Godett toen weten.

Gevraagd om commentaar deelde de heer Brown ons vanmorgen mee pas gisteradvond de samenstelling van de delegatie naar Suriname te hebben vernomen. Hij wist tevoren niet dat de heer Monte en niet hij zou meegaan. Overigens vond hij het vreemd dat minister Nita de Frenteleden had aangewezen, immers niet hij maar Godett is fractieleider van de partij.

Bezorgd

De heer Brown zei bezorgd te zijn over de reis die minister Nita van plan is te maken naar Geneve en naar Nederland, waar hij zo'n drie weken zou blijven. "Zulke dingen schaden de image Van Onze partij en het is nu niet bepaald het meest geschikte moment voor een minister van Sociale Zaken om op vakantie te gaan. "Ten stelligste ontkende Stanleyy Brown dat hij zich op de Bovenwinden tijdens een gesprek met leden van de Workshop for social studies in minder fraaie bewoordingen zou hebben uitgelaten over Godett, Nita en de bisschop, zoals de Beurs gisteren schreef. "Het is een belachelijk verhaal uit de bekende DP-hoek. Er is geen sprake van dat ik gezegd zou hebben dat Nita aan een minderwaardigheidcomplex lijdt en dat ik persoonlijk opdracht gegeven zou hebben om het paleis van de bisschop in brand te steken. Wel waar is, maar dat schrijft de Beurd niet, dat de leden van de Workshop telefonisch werden bedreigd – naar men op de Bovenwinden zegt door handlangers van Wathey – toen ik daar op bezoek was", aldus Stanley Brown.

WILLEMSTAD. – Morgenmiddag om vier uur wordt in het S.U.B.T.-stadion een damesvoetbalwedstrijd gehouden tussen Boca Jrs en Santos. De eerstgenoemde club is afkomstig uit Boca en de andere uit Mahuma. Voor de Boca Jrs is deze wedstrijd een voorbereiding op de ontmoeting tegen de Arubaanse club Atlanta. Deze wedstrijd staat voor 17 mei op het programma. In een voorwedstrijd komen de junioren van Rockets en Janwé tegen elkaar uit om drie uur.



KRALENDIJK – Na het vertrek nav William P. Mial, die vrijdagmorgen uitgeleide werd gedaan door de volledige T.W.R.-familie op het Flamingo-vliegveld, zal de functie van station-manager worden vervuld door de nieuwe Field-Director van Trans World Radio Thomas J. Lowell. De heer Lowell is sinds februari 1965 op Bonaire. Hij ging werken bij TWR. Zoals bekend zal Bill Mial dezelfde functie, welke hij uitoefende op Bonaire, gaan vervullen in Monaco. Het station in Monte Carlo is niet zo groot als op Bonaire, maar omdat TWR voor ogen heeft in bijna alle landen van Europa nederzettingen te stichten, vooral studio's, ligt voor hem daar een belangrijk werk te wachten, aldus de nieuwsdienst van Trans World Radio. Bij de foto de heer Thomas Lowell.

Stickers aangekomen voor nummerplaten

WILLEMSTAD – Zoals bekend werd in december 1969 de mogelijkheid geopend de motorrijtuig- en motorbootbelasting in vier gelijke termijnen te betalen. Ter vereenvoudiging van de inning van de belasting was reeds bij de uitgifte der nummerplaten 1969 besloten dat deze platen voor meer dan een jaar zouden gelden.

De controle op de betaling van de belasting zou door middel van stickers worden vergemakkelijkt. Bij invoering van het belastingssysteem per kwartaal – in december 1969 – moest dan ook meteen besloten worden per kwartaal een controlemogelijkheid te creëren en per kwartaal een andere kleur sticker uit te geven.

Doordat begin 1970 de kwartaal-stickers uiteraard nog niet aanwezig waren, kreeg eenieder rode stickers uitgereikt, onafhankelijk van het aantal door hem betaalde kwartalen. Thans zijn de stickers aangekomen en krijgt men bij betaling de corresponderende sticker. Degenen die bij de aanvang van het jaar meer dan een kwartaal betaald hebben, kunnen bij vertoon van hun kwitantie de corresponderende sticker afhalen.

Hieraan zijn geen kosten verbonden. Voor een vlotte afhandeling heeft de ontvanger het filiaal aan de Rijkseenheidboulevard, in het douane-kantoor, hiertoe aangehouden.

Dit omslachtig systeem waardoor men zich eenmaal extra naar het douane-kantoor aan de Rijkseenheidboulevard moet begeven is het gevolg van het feit dat de nieuwe betalingsmogelijkheid per kwartaal pas eind december 1969 door de eilandseraad ingevoerd is. Voor het jaar 1971 zal het publiek reeds bij de eerste betaling de juiste sticker kunnen krijgen.

ORANJESTAD. — De Filmliga Aruba brengt zondagavond een programma voor haar leden in het Cultureel Centrum te Oranjestad. Als hoofdfilm wordt vertoond „Les Anarchistes ou la bande a bonnot" met Jaques Brel, Annie Girardot, Bruno Cremer, Jean Pierre Kalfon. Als voorfilms worden vertoond Nederlands nieuws en nog een andere film.

VERWEN MOEDER OP HAAR DAG

Ja Vader, op Moederdag met moeder en de kinderen, naar

airconditioned bar-restaurant

HONG KONG

A. l aclebivd 4 tel. 2966
Geope d dagelijks van 11.00 tot 22.00 uur

"ARUBA's DRUKBEZOCHTE RESTAURANT"



FASTO, de geiser waar U vast op aan kunt. inclusief aansluiting.



Aruba, dakota, telefoon 3555



presents

ALAN BLACK (BLACKE)

Showtime 9.30 p.m.
Fred Stamer's orchestra for dancing
international cuisine

CLUB DIABLO
Los cinco de Oro
The Sheraton Trio
Sat. Monday
The Oruba Sextet
Thursday 11 p.m
LOU PAVLIS
The story teller
(Two choices)
no cover - no minimum

ZONDAG 10 MEI

MOEDERDAG

Bestel tijdig voor deze mooiste dag van het jaar en zeg het met BLOEMEN van

IKEBANA FLOWERSHOP

La Esperanza gebouw.
tel. 3166 of 2461.

Bestellingen voor Moederdag worden tot 5 mei aangenomen.

ORIENTAL

bar-restaurant
airconditioned
CHINESE en INTERNATIONALE KEUKEN
open 10.30 v.m. - 11.30 n.m.
Wilhelminastraat 8
tel. 1008.

Wanted
UNFURNISHED HOUSE
3 bedrooms,
O'stad or vicinity,
rent till approx f. 225,—.
Call: 1361 after 7 p.m.

Permitimi presenta mi mes
Mi nomber ta
Monique Lisette
Mi ta jioe di Richard i Betsy Harms-Blakeley
Aruba, 1 di mei 1970
Zepp Lampestraat 5

En toch zijn wij GOEDKOPER met onze MEUBELEN!!

Wij nodigen U uit tot een vrijblijvend bezoek in onze meubelafdeling, waar U niet alleen de grootste keuze van Aruba vindt, maar ook de laagste prijzen.

PANAMA STORE
San Nicolas

CASA BRION

Pa complace nos clientenan di SAN NICOLAS Casa Brion a habri un sucursal PARIBA DI VIANA AUTO SUPPLY. Pasa y mira e surtido di muebles cu nos a caba di ricibi. Bunksbeds di palo y di hero, Juniorbeds, cama di baby set comedor y set di sala den tur tipo y color. Bunksbeds cu colchoneta fls. 65,—; Bunksbeds cu matras cu catuna fls. 145,—; Bunksbeds cu colchoneta fls. 135,—; Bunksbeds cu foam 5cm fls. 155,—; Bunksbeds cu foam 10cm fls. 175,—; Bunksbeds cu Spring fls. 185,—.
Aunque cu Casa Brion su baratillo a caba, toch e ta e meubleria cu prijsnan mas abou aki na Aruba y condicion di pago di mas facil. Pa renobacion di bo cas of pa casamento, bo direccion ta CASA BRION AWOR TAMBE NA SAN NICOLAS.

CASA BRION — Fergusonstr. 21 — Tel: 3655

OP MOEDERDAG naar **ASTORIA**

bar-restaurant.
Crijnsenstraat 6 — San Nicolas
tel. 5132 en 5134

Verwen moeder eens gezellig en lekker met een dineetje in ASTORIA. Het wordt dan een dubbel geslaagde MOEDERDAG.

Doet Uw **MOEDERDAG INKOPEN**
GOED en GOEDKOOP
in de grote **UITVERKOOP**
SELEMAR & BAROUD n.v.
Ferguconstraat 22 — tel. 1371
Oranjestad.

MAVERICK Ford **MAVERICK**

MAVERICK'S the hottest selling new car to come along in five years.

It's priced to rival the imports...and at the same time gives you a better, more practical car.

SEE AND DRIVE MAVERICK
at
CARIB MOTORS n.v.
Oranjestad — San Nicolas

De Raad van Bestuur van

MANCHEBO BEACH HOTEL N.V.

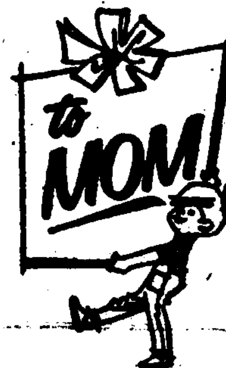
gevestigd op Aruba

roept hierbij de aandeelhouders op tot bijwoning van de ALGEMENE VERGADERING VAN AANDEELHOUDERS, welke zal worden gehouden op zaterdag 6 juni 1970 des voormiddags om 10:00 uur in restaurant Trocadero aan de L. G. Smith Boulevard 80 te Oranjestad op Aruba.

De agenda der vergadering ligt ter inzage in het Manchebo Beach Hotel aan de L. G. Smith Boulevard 55 op Aruba.

De President-Directeur

GOED!! SMAKELIJK!! NIET DUUR!!
dat is
JONKER FRIS
appelmoes .... vlaai vulling
groenten .... jam
enz..... enz..... enz.
JONKER FRIS
N. HABIBE JR.
SUPERMARKET — SUPERETTE



Wij bieden een enorme sortering MOEDERDAG GESCHENKEN.
Een Moederdag geschenk van
LA LINDA
is dubbel welkom.
Zie onze speciale MOEDERDAG-etalage.

MOEDERDAG

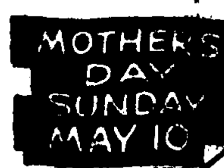
Toon Uw liefde voor Moeder op haar mooiste dag
met een geschenk van W I M C O
Osterizers, Toasters, mixers, stofzuigers, haardrogers, strijkijzers, keukenklokken enz. enz.

Speciale aanbieding voor moederdag

TELEVISIES 19 inch	van 425,—	nu 340.
TAPERECORDERS	van 290,—	nu 230.

Ook voor Moederdag, slaagt U bij

WIMCO
Oranjestad — San Nicolas



Voor MOEDER
slaagt U het best bij
PALAIS ORIENTAL
Oranjestad San Nicolas
Zie onze speciale MOEDERDAG etalage.



Is your air conditioning showing its age?

If it's functioning poorly . . . or service calls are too frequent . . . or the cost of operation is climbing . . . replacing it with a new Carrier equipment may well prove an excellent investment. Setting the pace for the industry in improvements, Carrier offers the last word in modern units — more efficient, more compact, quieter and lower in operating cost than ever. Would you be interested in an analysis of your present setup? Our experts are available to make a thorough factual survey — no obligation. Call us and let's set a date.



Ferguconstraat 41 Oranjestad

langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank voor de belangstelling ondervonden tijdens de ziekte en bij het heengaan van onze innig geliefde echtgenote, moeder, schoonmoeder, grootmoeder en zuster

MARIA INOCENCIA ECKMEIJER - TROMP

In het bijzonder gaat onze dank naar dokter M.J. Schäffer, de zusters van het Wit Gele Kruis en de zusters van het Maria Convent.
Uw belangstelling was ons een grote troost.

Noord, mei 1970 — namens de familie: FRANSISCUS ECKMEIJER en kinderen.



Wilt U op de hoogte blijven van het laatste nieuws?
Wilt U de beste programmas beluisteren voor jong en oud?
Stem dan af op
VOZ DI ARUBA PJA-10
het meest beluisterde radiostation van de Antillen.

VRIJDAGAVOND 8 mei, 9.00 uur in de Rembrandtroom van het

ARUBA SHERATON HOTEL

voor de eerste maal op de Antillen

FESTIVAL

VOZ DI ORO DI ARUBA

De TIEN BESTE ZANGERS VAN ARUBA:

Nilka Franka	Etty Toppenberg	Tirso Steba
Tico Quikotte	Oscar Figueroa	Jossy Brokke
Lloyd Baptist	Wilfred Boye	Placido Steward
Chucho Curiel		

Ceremoniemeesters
EVA MORENO van Radio Caracas television
RONNY BRETE van TeleAruba.

SPECIAAL OPTREDEN VAN
DHADY AND THE STARSHINES
TONY SPATARO
TRIO "LOS ROMANTICOS"
FRED STAMER EN ZIJN SHERATONORKEST BEGELEIDT DE ZANGERS

TOEGANG: TIEN GULDEN PER PERSOON.
Kleding: Formeel

kaartverkoop: Joy Kock (Tel. 3938)
Tito Muyale, tel. 1868 Voz di Aruba,
Foto Caribe en HWUclub te San Nicolas.

Deze advertentie, met de beste wensen voor succes, werd gesponsord door:

RICHMOND........ de sigaret met de **GOUDEN** smaak ! ! !

Het **GOUDEN** hotel van Aruba
ARUBA SHERATON Hotel - Casino
werd gekozen voor het festival
VOZ DI ORO

VOZ DI ARUBA
wenst het Festival
VOZ DI ORO
veel succes toe

BENUT UW LAATSTE KANS OM MEE TE DOEN AAN DE
"AMIGOE MOEDERDAG ACTIE"
Losse nummers verkrijgbaar bij Kantoor AMIGOE!!

Agenda Aruba

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA - NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 2950.

WOENSDAG

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 8.30 Death on the run (18 jaar); Rialto: 8.00 Submarine X-1 (alle leeftijden). BALASHI: Drive-In: 8.30 Corruption (18 jaar). SAN NICOLAS: Principal: 8.30 Yours, mine and ours (alle leeftijden).

WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA en ORANJESTAD: zr Francina; NOORD en ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ en PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA en BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, TEL.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN
LIONS: 20.00 bijeenkomst - Trocadero.
CURSUS: 20.00-21.30 biologie huishoudsch., Santa Cruz. OND.: Levensgemeenschap van de zee.

DONDERDAG

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 8.30 Sweet Charity (14 jaar). Rialto: 8.00 Submarine X-1 (alle leeftijden). BALASHI: Drive-In: 8.30 Corruption (18 jaar). SAN NICOLAS: Principal: 8.30 Yours, mine and ours (alle leeftijden).

DIVERSEN
LIONS: 20.30 premiere Sweet Charity - De Veertheater.
YMCA: 16.30 Volleyball - tieners

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.30-13.30 te Savaneta.
EAGLECLUB: 17.00-18.00 gitaarlessen - o.l.v. mevr. Rhoda Cayne.
YMCA: 17.50-19.00 rolschaatsen - jongens - clubgebouw.
LUCHTPOSTSLUITING: 12.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven.

SPORT
BASEBALL: 19.30 Ramco vs Pepsi Cola - AA.Kl. - LSP.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN ARUBA.
ORANJESTAD 17.00 gemeensch. dienst voor drie wijkgemeenten in Piedra Plat, (gezinsdienst).

HOTELS
ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub: 21.30 optr. zangeres Kathy Barr, d8nsen, muz. van George Fasola en zijn orkest, Balibar: Jaime y sus estrellas. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom: 21.30 optr. Di Mari, dansen, muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club Diablo: Los cinco de oro, Sheraton trio, zat. en maandag Oruba Sextet. (Don. 23.00 optr. Lou Pavlis). HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.30 (zat. en 23.00) show, dansen met Cesar Lopez en zijn orkest, Hasham y sus diamantes of the magnificent five. CORAL STRAND: Talk of the town; muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer. Moonlight grille: 19.00 optr. zanger-guitarist Tale Wever. De Olde Molen: Mill-O-Teque: 20.00-02.00 (zat. 23.05.00) dansen, maandag gesloten. DIVIDIVI BEACH: Nachtclub 20.00-24.00 (vrijd. tot 02.00), optr. Jossy Brokke, vrijd. en zat. The magnificent five. MANCHEBO BEACH: Vespucci en Andicuryroom: 19.00 harpmuz.: Tony Thijsen.

SAN NICOLAS — De onder Panamese vlag varende tanker Esso Honduras moest enige uren na vertrek uit de haven van San Nicolas terugkeren. De oorzaak hiervan was, dat een Italiaans bemanningslid van 45 jaar aan een hartaanval was overleden. Het stoffelijk overschot zal naar zijn geboorteland worden overgebracht.

PPA legt motie over optreden dr Oduber naast zich neer

Mr Henriquez: niet bang om te antwoorden

ORANJESTAD — Ruim anderhalf uur had de Arubaanse eilandsraad gistermorgen nodig om te spreken over de brief welke PPA-fractieleider dr Gustavo Oduber op 25 april aan voorzitter mr N.E. Henriquez zond inzake de leiding van de openbare vergadering van 24 april. Voorzitter mr Henriquez merkte op, dat deze brief, waarin enige aantijgingen stonden, van dergelijk belang achtte dat hij de tijd wilde nemen deze te beantwoorden. Door drukke werkzaamheden, zoals onder andere de onderwijsstaking, was hij hiertoe nog niet in de gelegenheid geweest. "Ik ben niet bang om te antwoorden", aldus de voorzitter, "en ik heb ook niet aan enig raadslid of gedeputeerde gevraagd om voor mij te antwoorden". De motie, waarin de PPA-fractieleider wordt verzocht zijn verontschuldigingen aan te bieden aan de voorzitter werd met elf stemmen vóór (AVP en combinatie) en negen tegen (PPA) aangenomen. De PPA had reeds duidelijk gesteld dat zij deze motie naast zich zal neerleggen en dat dr. Oduber noch de fractie zich hieraan zouden storen.

Mede dank zij het feit, dat de vergadering door Voz di Aruba werd uitgezonden, werd er bij behandeling van de motie, welke de Amigoe gisteren reeds publiceerde, veel politiek vuurwerk afgestoken. Bij de behandeling haalde dr. Oduber aan, dat op Curacao de voorzitter geweigerd had, dat over zijn beleid gesproken werd. Hij maakte in op een opmerking van gedeputeerde Max Croes, die stelde dat er een crisis ten aanzien van de autoriteit bestaat, doch stelde, dat als eerste basis voor herstel hiervan geldt, vrije meningsuiting, zeker in de vergadering van de eilandsraad.

De heer E.R. Finck (PPA) wees op de procedure, die werd gevolgd door deze brief niet naar de huishoudelijke vergadering te verwijzen, maar ineens "te behandelen". U heeft tien dagen de tijd gehad om te antwoorden", zo merkte de heer Finck tegen de voorzitter op, "en u tolereert nu, dat leden van de raad de macht van U wegnemen. U blijft stil, terwijl de brief toch aan u gericht was". De heer Finck noemde dit een tactische fout, die grote gevolgen kan hebben.

De voorzitter reageerde hierop door te stellen, dat hij niet bang was om te antwoorden, doch door drukke werkzaamheden nog geen tijd gehad. Toen de heer Alberto Falconi (PPA), die zich beklaagd had dat bij zijn intrede in de raad de voorzitter geen woord vav welkom had gesproken, zei de voorzitter dat mede doordat hij als waarnemend voorzitter optrad, hij niet wist, dat het de eerste vergadering van de heer Falconi was geweest. Alsnog wenste hij de heer Falconi alle succes toe.

Gedeputeerde Max Croes stelde, dat het belangrijk was of de voorzitter geantwoord had of niet, doch wel de manier waarop de brief werd geschreven. "We hebben de voorzitter de macht niet uit handen genomen", merkte hij op, aangezien de raad beslist hoe gehandeld dient te worden. Ook de heren Betico Croes en Efraim de Kort voerden het woord en wezen er op, dat er een politiek spelletje werd gespeeld. Het lid Wijkie Maduro stelde, dat de heer Oduber bij de behandeling van het derde agendapunt alle kans zou krijgen zijn motie van 24 april in te dienen.

De heer Finck noemde in de tweede ronde de motie belachelijk omdat dr Oduber noch de PPA-fractie gevolg er aan zouden geven, hetgeen ged. Betico Croes deed opmerken, dat wanneer dr. Oduber voor de motie zou stemmen, de zaak reeds geregeld was. Dit gebeurde echter niet, want toen de motie in stemming werd gebracht, werd deze met elf stemmen vóór en negen tegen aangenomen. Tegen stemde dr. Oduber met zijn fractie.

Middelbare technici op Aruba ontevreden

ORANJESTAD - Alle middelbare technici, in dienst van het eilandgebied uba, hebben zich met een verzoekschrift tot het bestuurscollege gewend, waarin zij vragen bij het vaststellen van de nieuwe bezoldigingsregeling rekening met hen te willen houden. Volgens de nieuwe salarisregeling zou het beginsalaris van een middelbaar technicus met niet minder dan zestien procent achteruit zijn gegaan. In deze groep vindt men het niet billijk, dat men na de Mulo opleiding vier jaar studie op middelbaar niveau te hebben genoten, gelijk wordt gesteld met een arbeider, wat beginsalaris betreft.

Wanneer men een vergelijking maakt met het beginsalaris van een kleuterleidster, blijkt dat ten aanzien van de middelbare technici gediscrimineerd wordt, aldus verklaarde een woordvoerder van deze groep aan de Amigoe.

Het gevolg hiervan is, dat er geen MTSers meer in dienst van het eilandgebied treden, waardoor de MTS opleiding op Aruba overbodig wordt. In verband hiermede zijn er zelfs MTSers, die uit de dienst van het eilandgebied treden, omdat zij in de partuculiere sector, onder meer bij de Lago, meer kunnen verdienen.

In het verzoekschrift wordt gesteld, dat de MTSer, die daartoe de kans heeft gekregen wel degelijk getoond heeft, dat hij capabel is om een leidinggevende functie te bekleden. Het bestuurscollege wordt dan ook verzocht de rang van technisch opzichter alleen toegankelijk voor MTSers of UTSers te stellen; een aanvang salaris in de schaal van adjunkt technisch opzichter, waarna na maximaal twee jaar, een beyordering volgt tot technisch opzichter; een aanvangssalaris voor technisch opzichter vast te stellen, dat tenminste gelijk ligt met het maximum loon van een uitvoerder.

Gemeenschappelijke dienst te Piedra Plat

PIEDRA PLAT. — Dit jaar zal de traditionele hemelvaarts-picknick te Piedra Plat niet worden gehouden. De kerkeraad meende toch, dat het voor de gemeente van belang zou zijn, wanneer uit de verschillende wijkgemeenten een ontmoeting zou plaats vinden. Vandaar dat morgenmiddag om vijf uur in de openlucht op het plein naast het jeugdcentrum te Piedra Plat een gemeenschappelijke dienst voor de drie wijkgemeenten wordt gehouden. Na afloop van de dienst wordt koffie geschonken en een simpele maaltijd bestaande uit broodjes rondgedeeld. Wat van de collecte na aftrek van de kosten overblijft, zal bestemd worden voor onderhoud van de omheining rond het jeugdcentrum. Niet alleen de ouders, maar ook de kinderen worden verwacht.

Filmcolleges

ORANJESTAD — Het CCA en de Filmliga onderzoeken de mogelijk om een aantal colleges te doen geven door de heer Jac Dirksen, bekend op het gebied van de film, over het medium film. Indien de belangstelling groot genoeg is, zal de heer Dirksen in samenwerking met de Sticusa naar de Antillen uitgezonden worden. De colleges zullen dan in de maand september gegeven worden. De toegang is vrij en voor iedereen toegankelijk. Om te kunnen vaststellen hoe groot de belangstelling is worden de leden van de Filmliga uitgenodigd dit aan hun bestuur mede te willen delen.

Diefstallen en inbraken

ORANJESTAD — Een man deed aangifte, dat hij zijn portemonnee, inhoudende 500 gulden, had verloren. Hij wist niet waar dit gebeurd was. Een onderzoek wordt ingesteld.

In San Nicolas drongen onbevoegden de technische school binnen. In twee lokalen verschaften zij zich toegang door inbraak; zover kon worden nagegaan, wordt er niets vermist.

Djadomingo den New York



PEPE FRADL is geen onbekende in de arubaanse toneelwereld. Dit is het zevende stuk waarin wij hem op de planken zien. Zijn hobby's zijn lawn-tennis, vissen en het liefst speelt hij toneel in het Cultureel Centrum, thuis en op straat. Verder houdt hij veel van zijn vrouw en van zijn 4-jarige dochtertje Rozina.

Sportclub DOW vierde triomfen in Caracas

ORANJESTAD — De Sportclub van DOW heeft afgelopen weekeind een bezoek aan Caracas (Venezuela) gebracht. De delegatie bestond uit honderd man en keerde zondag op Aruba terug, zeer voldaan over de gastvrije ontvangst in het nabuurland.

De voetbal-liga Menor trad als gastvrouw op en organiseerde twee voetbalwedstrijden, namelijk tegen de club Ecuador, waarvan DOW na een voorsprong van 3-0 met 3-2 won. De tweede wedstrijd ging tegen Portugees junior en eindigde in gelijkspel (1-1).

Hierdoor werd DOW winnaar van de fraaie beker, die voor deze wedstrijden beschikbaar was gesteld.

Ook op domino gebied bleek DOW de sterkste. De eerste wedstrijd werd verloren, doch de tweede en beslissingswedstrijd gewonnen.

Tijdens het verblijf in Caracas werden verschillende uitstapjes gemaakt.

Schoolbesturen beraden zich i.v.m. onderwijs-conflict

ORANJESTAD — De bijzondere schoolbesturen hebben gistermiddag geruime tijd met het bestuurscollege van Aruba vergaderd, waarbij het BC gaarne wilde weten wat de schoolbesturen gaan doen tegen hun personeel dat nog steeds in staking is. De dagelijkse besturen van de schoolbesturen verzochten het BC enige bedenktijd, daar zij een en ander met hun voltallig bestuur moeten bespreken. Dit overleg van de voltallige schoolbesturen heeft vandaag afzonderlijk plaats, waarna vanavond de schoolbesturen gezamenlijk bijeenkomen om hun standpunt te bepalen. Daarna zal dit standpunt van de schoolbesturen aan het BC worden meegedeeld. Bij behandeling van het kort geding stelde maandagavond de advokaten van het eilandsbestuur dat de huidige staking uniek is daar het merendeel van de onderwijskrachten niet tegen hun werkgever in casu hun schoolbestuur staakt maar tegen de subsidiegever, namelijk het eilandgebied.

Vanavond in bespreking:

PPA-motie vestiging petro - chem. industrie

ORANJESTAD – Voordat voorzitter mr N. E. Henriquez gistermiddag om een uur op voorstel van het lid Wijkie Maduro (PRO) de vergadering van de eilandsraad schorste tot hedenavond, omdat de statenleden naar Curacao moesten gaan, diende de heer Osbaldo Croes (PPA) een motie in. Hierin spreekt de eilandsraad zijn ernstige bezorgdheid uit over de recente publieke ontwikkelingen rondom de vestiging van de petro-chemische fabriek. Voorts stelt deze motie, die vanavond om acht uur zal worden behandeld, voor, dat er bij de landsregering met klem op aan zal worden gedrongen de meest consequente neutraliteit in deze zaak in acht te nemen, zoals bij monde van de minister-president E. O. Petronia, tijdens zijn laatst gehouden persconferentie in het Aruba Sheraton-hotel werd verklaard. De verwachtingen zijn, dat deze motie, met misschien enige kleine wijzingen, met algemene stemmen vanavond zal worden aangenomen. Vanavond behandeld de eilandsraad ook het door het bestuurscollege opgebrachte agendapunt over het onderwijsconflict.

De heer Osbaldo Croes (PPA), die een van de mede-aanvragers van deze vergadering was, ging uitvoerig in op de economische situatie van Aruba. Hij wilde weten, wie minister Witteveen de inlichtingen had gegeven, dat er op Aruba geen werkloosheid zou bestaan. Daarnaast betreurde hij de strijd, die tussen Aruba en Curacao was ontstaan over de vestiging van de petro-chemische industrie. Hij betreurde het optreden, dat erop gericht was om de vestiging op Curacao te forceren. Aan de hand van voorbeelden stelde de heer Croes, dat hij de argumentatie van de eilandsraad van Curacao niet begreep, omdat Curacao de laatste jaren meer projecten dan Aruba had gekregen.

MOTIES BETREURD

Hij diende hierop zijn motie in, die luidde, dat door de eilandsraad overwogen wordt: dat een grote petrochemische fabriek zich wenst te vestigen op de Nederlandse Antillen; dat naast de zorg voor de sociale sector, de economische ontwikkeling van Aruba zijn grote aandacht heeft; dat de raad het betreurt, dat de eilandsraad van Curacao deze vestiging officieel in de openbaarheid heeft gebracht door het aannemen van een tweetal moties in zijn openbare vergadering van 27 april 1970; dat hierdoor immers de zaak betrokken wordt in een sfeer, waar redelijke en zakelijke onderhandelingen kunnen worden doorkruist en waar emotionele factoren storend kunnen werken; dat de overwegingen van de bedoelde moties van de eilandsraad van Curacao in enkele gevallen misleidend zijn;

INCIDENTEEL

dat de huidige zogenaamde „full-employment" op Aruba niet structueel doch incidenteel is; dat immers na het beeindigen van de constructie van zekere projecten op Aruba er weer grote werkloosheid zal heersen; dat er onder de ongeschoolde arbeiders op Aruba nog wek degelijk werkloosheid heerst; dat Aruba door bijtijds bepaalde infrastructurele maatregelen te hebben getroffen in het verleden minstens hetzelfde, zo niet meet te bieden heeft aan bovengenoemde fabriek als Curacao; dat in het Akkoord van Kralendijk wordt gesproken van een „redelijke spreiding industrieën over de eilandgebieden van de Nederlandse Antillen", maar, dat deze zinsnede niet naar willekeur geïnterpreteerd mag worden worden afgaande op incidentele omstandigheden. Nadat de heer Croes de motie had ingediend schorste de voorzitter de vergadering tot hedenavond acht uur.

Staten bijeen op verzoek AVP-fractie

ORANJESTAD — De staten-fractie van de AVP heeft voor vrijdag een openbare vergadering van de staten aangevraagd met het oog op het conflict tussen de VLA en het Arubaans bc en de arbeidssituatie op de Nederlandse Antillen. Gevraagd is door de AVP of bij deze vergadering aanwezig kunnen zijn: premier E. Petronia, minister van Onderwijs O. Beaujon, de minister van justitie F. Tromp en de minister van Sociale zaken, A. Nita.

VLA-kantoor belaagd met donderbussen

ORANJESTAD — Opgeschoten jongens hebben gisteravond een „aanslag" gepleegd op het kantoor van de VLA in Oranjestad. Er werden klappertjes en donderbussen in het gebouw gegooid, kennelijk met de bedoeling om de gevoelens van de jeugd met betrekking tot de onderwijsstaking luid kenbaar te maken.

Voetbalkampioenschappen

ORANJESTAD — Voor de tiende maal worden dit jaar de Antilliaanse voetbalkampioenschappen gehouden. Het programma voor de wedstrijden op Aruba is als volgt:

9 mei: Dakota — SUBT; 13 mei: Dakota — Estrella; 16 mei: Dakota - Jong Colombia; 20 mei: Estrella - Dakota; 23 mei: Estrella — Jong Colombia en 30 mei: Estrella — SUBT.

In verband met de grote publieke opkomst op Aruba heeft het NAVU-bestuur gezorgd, dat er ook dit jaar steeds v orverkoop plaatsvindt namelijk in Oranjestad bij Mai Store en Titi Davelaar; Santa Cruz in de Aurorabar en Frank Autoparts en te San Nicolas bij de Aruba Hardware store.

Peking erkent regering-Sihanoek in ballingschap

Betrekkingen met Phnom Penh verbroken

HONG KONG — De Chinese regering heeft officieel de koninklijke regering van nationale eenheid die gisteren door de afgezette prins Norodom Sihanoek in ballingschap is gevormd, erkend en zal voortaan alle diplomatieke betrekkingen met de regering van generaal Lon Nol verbreken. De gehele staf van de Chinese ambassade in Phnom Penh zal worden teruggeroepen. Dit is door radio-Peking bekendgemaakt.

De radio las een boodschap voor van de Chinese premier Tsjoe En Lai aan Sihanoek, waarin werd gezegd dat door het uitroepen van de regering in ballingschap een nieuwe fase was ingetreden in de strijd tegen de V.S. De boodschap zei letterlijk: "De Chinese regering verklaart plechtig dat zij formeel het Cambodjaans verenigd front en de nieuwe regering verbreekt formeel alle betrekkingen met de rechtse kliek Lon Nol-Sirik Matak en zal de gehele staf van de Chinese ambassade in Phnom Penh terugtrekken". In de boodschap wordt tenslotte nog gezegd dat de regering in Peking ervan overtuigd is dat de nieuwe regering en het volk van Cambodja samen met de Vietnamese, Laotiaanse en andere vredelievende volkeren in de wereld de totale overwinning zal behalen in de strijd tegen de Amerikanen.

Meisje door hond gebeten

WILLEMSTAD — Om half acht gisteravond werd een politie-patrouille van de hoofdwacht naar de Penstraat gedirigeerd. Daar zzou een kind door een hond gebeten zijn. Bij aankomst bleek, dat een twaalfjarig meisje op het hek van de buren was geklommen om de twee honden van de buren te plagen. Zij werd daarbij in haar neus gebeten. Er moest als gevolg van de hondenbeet operatief worden ingegrepen.

Man gewond bij ruzie met concubine

WILLEMSTAD — De 26-jarige H.M. is vannacht door de politie in verzekerde bewaring gesteld als verdacht van mishandeling. Zijn concubine was daarvan het slachtoffer geworden. Als sluitstuk van een ruzie was hij de dame met een bijl te lijf gegaan.

De rechercheurs troffen rond één uur vannacht de 26-jarige dame aan bij de wacht aan het Riffort. Zij had verwondingen aan haar linker dij, rechter elleboog en op haar hoofd. Het onderzoek wees uit, dat zij even tevoren in haar woning ruzie had gekregen met haar concubinaris. De ruzie ontaarde in een vechtpartij, waarbij zij de man met een fles had geslagen. Deze liep daarbij een wondje op boven zijn rechter wenkbrauw. De man had toen een bijl genomen met voornoemd gevolg. De dame werd door de politie-arts behandeld.

Concubine—mishandeld

WILLEMSTAD. — Een man is gistermorgen in het hospitaal opgenomen met brandwonden over zijn lichaam. Deze had zijn concubine hem toegebracht door een pan met kokend water over hem heen te gooien. De dame is ingesloten.

Een en ander gebeurde rond vijf uur in de morgen aan de St Barthsweg. Man en vrouw kregen toen ruzie. Hierbij diende de man enkele vuistslagen en schoppen toe aan zijn tijdelijke levensgezellin. Deze liet zich niet onbetuigd en pakte een pan met kokend water. De man bekwam tweede graadsbrandwonden over het gehele bovenlichaam, hals en kaak, alsmede blaren en ontvellingen.

Ivm onderwijs-conflict

Vergadering van ANAAB aangevraagd

ORANJESTAD — Honderd en vijf ambtenaren, werkzaam op de verschillende diensten van het eilandgebied Aruba hebben als stemgerechtigde leden het bestuur van de Algemeen Nederlands Antilliaanse Ambtenarenbond (ANAAB) Aruba verzocht een buitengewone vergadering van de ANAAB bijeen te roepen. Reden hiertoe is dat de laatste ontwikkelingen in het onderwijsconflict door afwijzing door de VLA-ledenvergadering van het voorstel van dè door de Federatie van Vakbonden aangewezen bemiddelaar een zodanige wending heeft genomen, dat het ANAAB-Aruba zijn standpunt in deze opnieuw zal moeten bepalen. Als agendapunten worden gevraagd: 1. bespreking van het conflict VLA-bc en de houding in verband hiermede van de ANAAB-Aruba: 2. bespreking van de door de algemene ledenvergadering op 26 maart 1970 aangenomen motie van adhaesiebetuiging aan de VLA in het licht van de laatste ontwikkelingen.

Gevraagd wordt gezien de urgentie van de toestand de vergadering met spoed bijeen te willen roepen. Een woordvoerder van deze groep ambtenaren verklaarde aan Amigoe, dat men oorspronkelijk met 25 handtekeningen het verzoek tot het houden van deze vergadering zoals gesteld in artikel 12 van de statuten had willen doen. De belangstelling was zo groot, dat in enkele uren tijd meer dan honderd ambtenaren getekend hadden. Eraan toegevoegd werd, dat vele ambtenaren het niet mee eens zijn, dat het ANAAB-kantoor als tstakingscentrum voor de VLA wordt gebruikt, terwijl men voorts meer gegevens wil hebben over de geruchten, die de ronde doen dat de VLA aan de ANAAB een garantie van dertigduizend gulden zou hebben gevraagd voor zijn stakingskas. Plannen bestaan, aldus de woordvoerder, dat indien deze vergadering niet het resultaat oplevert dat de ondertekenaars ervan verwachten, een nieuwe ambtenarenbond zal worden opgericht, die zich dan zuiver met de belangen van de ambtenaren zal bezig houden.

WILLEMSTAD — Een achtjarig jongen werd gistermiddag om half een gewond bij een aanrijding door eeen personenauto. De jongen was onvoorzichtig overgestoken. Hij liep een kapwond op aan zijn achterhoofd en klaagde over pijn in zijn linker onderbeen. Hij is in het ziekenhuis opgenomen.

Computer voorspelt uitslagen wk-voetbal

MEXICOSTAD — In navolging van het bokstoernooi der kampioenen, dat vorig jaar via een computer is gehouden, heeft een Mexicaans journalist, Rogelio de Bretana, het initiatief genomen het wereldkampioenschap voetbal, per computer uit te rekenen. Om de uitslagen zoveel mogelijk te laten overeenstemmen met de werkelijke krachtsverhoudingen heeft De Bretana de apparaten vanaf 1 januari van dit jaar „gevoerd" met alle gegevens van de ploegen, die zich geplaatst hebben voor de eindronde.

Dinsdagavond leverde de voetbalcomputer de uitslagen van de wedstrijden, die op de eerste dag gespeeld worden: Engeland — RRoemenië 3-1, Uruguay — Israël 3-1, en Peru — Bulgarije 1-1.

Volgens De Bretana zijn de machinale voorspellingen voor 50 tot 75 procent juist.

Nederland wijst Sovjet-spionnen uit

DEN HAAG — De Nederlandse regering heeft vandaag twee Sovjet-diplomaten uitgewezen wegens spionage. Het ministerie van buitenlandse zaken heeft daarover het volgende meegedeeld: "De ambassadeur van de Sovjet-Unie, de heer V.S. Lavrov, is heden op het ministerie van buitenlandse zaken ontboden, waar hem is medegedeeld, dat de aan de ambassade der SovjetUnie alhier verbonden tweede secretaris, de heer B. Netrebski en de medewerker der ambassade de heer V.S. Sjarovatov, zich bezig gehouden hebben met aangelegenheden die onverenigbaar zijn met de functie, waarvoor zij in Nederland werden toegelaten.

Op grond hiervan heeft de Nederlandse regering de terugroeping van de heer Netrebski geeist, terwijl ten aanzien van de heer Sjarovatov, die thans niet in Nederland verblijft, de verwachting is uitgesproken, dat hij niet naar Nederland zal terugkeren.

Ter toelichting diene dat gebleken is dat betrokkenen zonder daartoe gerechtigd te zijn in het bezit waren van gegevens, waarvan geheimhouding in het belang van de staat is geboden, die voorkwam op een landkaart met aantekeningen o.a. van militaire objecten".

WILLEMSTAD. — Het damescomité van de Brittannic Club hield gisteren een „wild elephant-sale" welke actie ruim 1400 gulden opbracht. De opbrengst van deze actie is bestemd voor liefdadigheidsdoeleinden.

Gereedschap gestolen

WILLEMSTAD. Een magazijnbeheerder van een plaatselijk bedrijf deelde gistermiddag aan de politie mee dat een hoeveelheid gereedschappen was gestolen. De waarde daarvan beloopt 224,50 gulden. Men had ze tussen 29 april en 3 mei uit het magazijn gehaald.

Minister Nita naar Geneve

WILLEMSTAD — De minister van Volksgezondheid A. Nita, vertrekt a.s. vrijdag naar Geneve vergezeld van de waarnemend-direkteur van het Departement van Volksgezondheid, dr J. Gielen. Minister Nita zal in Geneve de WHO-conferentie bijwonen. Na afloop van de conferentie die tot 22 mei duurt, zal minister Nita in Den Haag op het departement van Sociale Zaken enkele aspecten van de sociale wetgeving op de Nederlandse Antillen bestuderen.



WILLEMSTAD. – Gisteren arriveerde op Curaçao de vice-president van Holiday Inn International, Hugh C. Jones, tezamen met de hele „marketing"- groep voor Amerika, Canada en Venezuela, die op Curaçao tezamen met de innkeepers van Aruba en Curaçao, besprekingen zullen voeren, teneinde marketing-programma's voor 1970 en de toekomst uiteen te zetten. De directie van Curâçao Real Estate en Aruba heeft hun gisteravond een diner aangeboden. De groep vertrekt heden naar Aruba en daarna naar Montego Bay (Jamaica), waar Holiday Inn binnenkort een hotel van vierhonderd kamers zal openen. Op de foto de groep tezamen met de directie van hoteleigenaar-maatschappijen.

Voetbal in Nederland

DEN HAAG – Voor Hemelvaartsdag staan acht eredivisiewedstrijden op het programma. Alleen Feijenoord, dat woensdagavond in het San Sirostadion te Milaan de zware finalewedstrijd voor de Europese beker voor landskampioenen tegen Celtic dan achter de rug heeft, heeft vrijaf gekregen.

Indien Ajax van stadgenoot DWS wint – en dat moet niet al te moeilijk zijn hoewel DWS in degradatiezorgen verkeert – staan de Amsterdammers negen punten voor met voor Feijenoord nog vijf wedstrijden te spelen en voor Ajax nog drie. Ajax kan in dat geval door zondag van Telstar te winnen in Velsen kampioen worden.

Voor de degradatie zijn van belang naast Ajax-DWS ook Holland Sport-DOS en GVAV-MVV. GVAV, en DOS bezitten elk 19 punten tegen DWS 18. De Groningers maken iets meer kans op een overwinning dan DOS, dat op Houtrust het harde Holland Sport krijgt te bestrijden.

Het volledige programma voor hemelvaartsdag:

GVAV-MVV, Go Ahead-ADO, Sparta-SVV, NEC-Telstar, Ajax-DWS, AZ'67-NAC, Holland Sport-DOS, PSV-FC Twente.

Opening van kantoor vakbondsinternationale

WILLEMSTAD – Vrijdagmiddag om twee uur zal in de Ansinghstraat, vlakbij de plaats waar vroeger Vreugdenhil gelegen was, het kantoor van de Internationale voor handel- en industriepersoneel officieel geopend worden. Sinds verleden jaar is het kantoor van deze vakbondsinternationale op Curacao gevestigd. Voorheen was dit in Chili. Morgen komt het uitvoerend bestuur van de internationale op Curacao in vergadering bijeen.

Slimmen leiden Pinksterolympiade

WILLEMSTAD – De stand tot gisteravond van de Pinkster-olympiade van Asiento is: 166,14 punten voor de Slimmen en 137.87 voor de sterken. Deze voorsprong hebben de Slimmen voornamelijk te danken aan hun overwinningen bij de waterpolowedstrijden en bij het zeilen. Vanavond is er tennis, midgetgolf, kegelen en dammen te Rust & Burgh: Voor morgen staat er op het programma: lijnvissen te Klein Curacao, atletiek, zwemmen en voetbal te Rust & Burgh en zeilen te Brakkeput.

Mededelingen: onvoorbereide migratie grenst aan misdadige

WILLEMSTAD – "Wij vragen ons af, wie in eer en geweten medewerking kan verlenen aan een uitzending, waarbij jongelui met minimale of zelfs totaal geen voorlichting worden neergezet in een technische, mechanische en geindustrialiseerde maatschappij. Dit grenst bijna aan het misdadige". Aldus het nieuwsblad voor Antillianen in Nederland Mededelingen.

De redactie van Mededelingen bekent geschrokken te zijn van een bericht in de Amigoe, waarin namelijk jonge mensen werden opgeroepen die graag in het arbeidsproces in Nederland wilden worden opgenomen. De eisen daarvoor, aldus citeert Mededelingen zijn: "Men moet achttien jaar of ouder zijn; men moet minstens zes jaren lagere school doorlopen hebben en men moet tenminste een jaar als werkloze ingeschreven staan".

Over voorlichtingsdagen of avonden werd niet gerept", aldus Mededelingen. "Dit betekent, dat jongelui die waarschijnlijk nooit of hoogstens sporadisch gewerkt hebben, straks naar Nederland komen om in de fabrieken te werken. De mislukkingen zien wij aan de horizont al opdoemen" Tot zover Mededelingen. Dit blad wordt uitgegeven in Den Haag. Daar heeft men harde ervaringen opgedaan in het verleden met een niet goed georganiseerde uitzending van grote groepen Antillianen maar onder meer van de kleine.

Bridgestone klopt 100 Pipers. 9-1

WILLEMSTAD – Bridgestone heeft gisteravond zijn vierde overwinning in de baseballcompititie behaald. De 100 Pipers werden met 9-1 verslagen. Door deze overwinning deelt Bridgestone nog steeds de eerste plaats met White Horse welke ploeg ook nog geen nederlaag heeft gekend in deze competitie en al haar vier gespeelde wedstrijden in winst heeft omgezet. Matchwinnaar voor Bridgestone was gisteravond ongetwijfeld pitcher Bello Mujica die de 100 Pipers maar één hit toestond, welke geslagen werd door Humphrey da Costa Gomez. Hij wierp dertien strike-outs. Bridgestone sloeg tien hits tegen verliezende pitcher Luis Reyes die tien strike-outs wierp en eveneens de gehele route aflegde. Marcel Brigitha sloeg voor Bridgestone een homerun in de negende inning welke drie runs opleverde. Brigitha sloeg twee hits in drie beurten. André Jones toonde ook dat hij goed overweg kon met het slaghout en sloeg drie hits in vijf keer aan slag. Bridgestone beging vier errors en de 100 Pipers zes.s,

Winkels morgen op Curacao geopend

WILLEMSTAD – In verband met de komst van het toeristenschip Fluvia zullen morgen, Hemelvaartsdag, de winkels op Curaçao geopend mogen zijn van negen uur 's morgens tot één uur 's middags.

Pater Van de Schoor naar Bonaire en Aruba

WILLEMSTAD. – De aalmoezenier van de Antilliaanse werknemers in Nederland, pater Jan van de Schoor o.p., zal morgen een bezoek brengen aan Bonaire. Daar zal hij twee dagen blijven. Verder staat er nog een bezoek aan Aruba op het programma. De Amigoe heeft onlangs uitgebreide aandacht besteed aan de ervaringen van pater Van de Schoor met de Antillianen in Nederland.

Rampvlucht ALM

(Vervolg van pag. 1)

wilde eerst met zijn advokaat spreken. Deze zou gisteren op St. Croix arriveren. Gistermiddag zou de commissie van onderzoek waarschijnlijk in staat geweest zijn om de gezagvoerder te ondervragen.

De heer Yrausquin ging hierna in op de verhouding tussen de ALM en de ONA. De ALM huurt de machine en cockpit-bemanning van de ONA voor de dienst New York - Sint Maarten welke in januari werd ingesteld. Dit is een zg. "wet lease". Het is internationaal gebruikelijk. Volgens de wet in de VS is het vereist dat het operationele deel van de vlucht in handen van de ONA berust. Dit is ook vastgesteld in de vergunning die men van de Amerikaanse luchtvaart-autoriteiten heeft verkregen. Dientengevolge moest, voordat de ONA voor de ALM kon vliegen, deze luchtvaartmaatschappij toestemming krijgen om aan de ALM te mogen verhuren en op de tweede plaats moest men gegevens over het vliegtechnische gedeelte overleggen zoals de hoeveelheid benzine die voor de vlucht nodig is, uitwijkhavens enz.

Het vliegtechnische gedeelte valt helemaal onder de jurisdictie van de Amerikaanse luchtvaartautoriteiten. De heer Yrausquin vertelde hierna hoe de vlucht verlopen is maar wilde niet ingaan op de vliegtechnische aspecten. Dit op verzoek van de commissie van onderzoek. Hij zei dat alhoewel de luchtvaart-autoriteiten en de luchtvaartmaatschappijen de voorschriften bepalen, de beslissingen genomen worden door de bemanning tijdens de uitvoering van de vlucht. Tijdens de vlucht schijnt de gezagvoerder onderweg, iets ten noorden van Puerto Rico, op een gegeven moment besloten te hebben om koers te zetten naar San Juan, in verband met de slechte weersomstandigheden op Sint Maarten. Dit heeft hij doorgegeven aan het cabinepersoneel. Een tijd later trok hij dit besluit weer in en deelde dit mee aan het cabine-personeel. Hij wilde toch doorvliegen naar Sint Maarten. Waarom de gezagvoerder zijn eerder genomen beslissing heeft ingetrokken, is nog niet bekend omdat hij nog geen verklaring heeft willen afleggen.

Noodlanding

Boven Sint Maarten heeft de captain viermaal geprobeerd om te landen. "Dat was een tweede beslissing van de captain", aldus de heer Yrausquin, "en dan heeft de captain nog eén derde beslissing genomen, namelijk het besluit om alsnog uit te wijken naar St. Croix. Op weg naar St. Croix heeft de gezagvoerder op een bepaald moment opdracht gegeven aan het cabine-personeel om de noodzakelijke voorbereidingen te treffen, mocht het noodzakelijk worden om een noodlanding te maken op zee. Het cabine-personeel heeft nauwelijks de tijd gehad om de gebleven. Er worden nog 22 personen vermist onder wie mej. Abraham, er is een persoon overleden, de heer Eisenberg (Amerikaan) en er zijn 41 mensen gered. Gisteren werd het opsporingswerk de hele dag voortgezet. Men verwachtte dat er gisteravond rapporten zouden binnenkomen.

Gezagvoerder zwijgt

Op St. Croix, aldus de heer Yrausquin, bevinden zich allerlei autoriteiten, employe's en functionarissen zowel van de Amerikaanse als Antilliaanse luchtvaartdienst en vertegenwoordigers van de beide betrokken luchtvaartmaatschappijen. Dit in verband met het onderzoek dat zal worden ingesteld naar het ongeval. Totnutoe heeft de gezagvoerder geweigerd verklaringen af te leggen. Hij nodige voorbereidingen te treffen zoals de passagiers helpen met de zwemvesten, bepaalde passagiers uitzoeken die zouden kunnen helpen bij het uit de machine halen van de rubberboten. Tijdens deze procedure voor een mogelijke noodlanding behoren bepaalde instructies te komen vanuit de cockpit aan het cabinepersoneel, achtereenvolgens: 1. het beeindigen van de voorbereidingen; 2. het zich klaar maken voor het maken van de noodlanding en 3. iedereen op zijn plaats voor de noodlanding om de schok op te vangen. Deze "emergency-procedure" is niet helemaal gevolgd. Kort daarna kwam de landing op zee. Door de schok is de "pantry" naar voren geschoven en platgedrukt. Ook de nooduitgangspoort was niet open te krijgen. Met een hoop moeite is men daarna er in geslaagd de deur aan de pantry-kant, de service-deur, open te krijgen. De rubberboot kon men echter niet uit het vliegtuig krijgen. Gelukkig heeft men gebruik kunnen maken van de "shute" (iets als een glijbaan van rubber dat met lucht gevuld is), die op het water kon blijven drijven. De machine is 6 à 8 minuten boven water gebleven en is daarna eerst met de neus en daarna ook de staart compleet onder water verdwenen. In tegenstelling met wat eerder werd bericht, is het toestel niet in tweeën gebroken.

Redding

Ongeveer een uur en drie kwartier daarna bereikten helicopters uit Puerto Rico de plaats van het ongeval. Het weer was slecht. De zee was zeer ruw met golven van 2 tot 3 meter hoog. De heli's konden vrij spoedig de plaats bereiken doordat een machine van de Panamerican boven de plaats waar de machine was neergestort, was blijven rondcirkelen en de bemanning aan San Juan de juiste positie had doorgeseind. Uit de helicopters werden enkele rubberboten geworpen, maar slechts een kwam goed terecht. De anderen waren niet te bereiken voor de drenkelingen. De cockpit-bemanningsleden zijn uit de service-deur naar buiten gekomen. Voor zover de heer Spencer had kunnen nagaan, was niemand in de cabine achtergebleven. Met behulp van kabels werden de drenkelingen daarna een voor een naar boven gehesen.

Op St. Croix ondervond men zeer grote medewerking van alle instanties. De heer Yrausquin verklaarde dat men dit ten zeerste op prijs heeft gesteld. In het ziekenhuis werd een ALM-kantoor opgesteld waar er een team van vijf man sterk, waaronder ook de bedrijfarts van de ALM assistentie verleende.

Geen paniek

Wat de gezagvoerder wel heeft verklaard, zo deelde de heer Yrausquin mede, is dat hij een grote bewondering heeft voor de manier waarop het cabine-personeel van de ALM zich van zijn taak heeft gekweten. De heer Spencer vertelde dat er geen sprake was van een paniekstemming onder de passagiers. Veel tijd ging verloren doordat men de mensen moest helpen met het zoeken van hun zwemvesten en het aantrekken daarvan. Hijzelf en ook de heer Cordeiro hebben mej. Abraham na de noodlanding niet meer gezien. De heer Yrausquin zei desgevraagd dat de ALM voornemens is om zo spoedig mogelijk weer de dienst te hervatten aangezien dit van enorm groot belang is voor de economische ontwikkeling van Sint Maarten.

Men zal hetzij met de ONA zelf of met andere maatschappijen regelingen proberen te treffen om de dienst te heropenen. Op een vraag deelde hij ook mee dat de landingsbaan van Sint Maarten geschikt is voor het uitvoeren van dergelijke vluchten. Er is wel een plan voor verlenging van de baan zodat men met een DC-8 kan gaan opereren.

Minister Chance zei o.m. dat hij namens de regering van de Antillen de gouverneur van de Virgin Islands, dr. Melvin Evans, heeft bedankt voor de medewerking die men heeft verleend. Het onderzoek zal worden geleid door de Amerikaanse autoriteiten aangezien het vliegtuig in de V.S. is geregistreerd.

De financiele consequenties liggen vast in een aantal verzekeringen. Alles is gedekt, zo deelde de heer Irausquin mee. Volgens het contract heeft de ONA de romp en de w.a. verzekering voor haar rekening genomen en de ALM heeft de verzekering voor de passagiers.

Damtoernooi om Julianabeker

WILLEMSTAD. – Vrijdag wordt een aanvang gemaakt met een damtoernooi met als inzet de Julianabeker. De wedstrijden worden in club J.P.F. gespeeld op elke dinsdag en vrijdag beginnende om acht uur 's avonds.

Uitgifte buitenlandse leningen voorlopig opgeschort in Zwitserland

ZUERICH — De drie grote handelsbanken in Zwitserland hebben besloten de uitgifte van buitenlandse leningen in Zwitserse franken enige tijd stop te zetten, zo heeft Schweizerische Bankverein meegedeeld. Het besluit is genomen in overleg met de Zwitserse nationale bank. Het is bedoeld om de druk op de Zwitserse kapitaalmarkt te verminderen.

In bankkringen in Zuerich werd gezegd dat het besluit verband houdt met het feit dat de laatste tijd op een aantal binnen- en buitenlandse leningen maar matig is ingeschreven. Het besluit geldt alleen voor de drie grote banken zelf, maar volgens de zegslieden zullen de kleinere banken het voorbeeld wel volgen. Hoe lang het besluit van kracht blijft konden ze niet zeggen, maar ze achtten het vrijwel zeker dat in mei geen buitenlandse leningen zullen worden uitgegeven.

Dit jaar zijn al zes buitenlandse leningen op de Zwitserse kapitaalmarkt geplaatst tegen in het afgelopen jaar zestien.

Carmichael tast mis...

GEORGETOWN. — Een der voornaamste propagandisten voor de beweging „Zwarte Macht", Stokely Carmichael, heeft maandagavond door een achterdeur en met politiebegeleiding een vergadering in Georgetown verlaten nadat studenten van Indische afkomst woedend de vergadering hadden verlaten. Zij hadden het aan de stok gekregen met Carmichael, omdat Carmichael bleef bij zijn denkbeeld, dat de „Zwarte Macht" alleen maar uit negers moest bestaan. De andere etnische groepen moesten zich in afzonderlijke organisaties verenigen. Later zouden de groeperingen, als de doeleinden samenvielen, zich kunnen verenigen.

In het begin van de vergadering had Carmichael gezegd, dat er plannen zijn om een internationaal secretariaat voor de „Zwarte Macht" op te richten. Hij voorspelde, dat de strijd om de gelijkberechtiging van de neger de langste en bloedigste zou zijn, die de wereld ooit zou beleven.

Plaats eens een zoekertje



PETER STUYVESANTCOLLEGE

Openbaar Lyceum

AANGIFTE VAN LEERLINGEN

Voor klas 4 H.A.V.O.:
voorlopige aanmeldingsformulieren zijn voor leerlingen van klas 10 van de mulo verkrijgbaar:— bij de directeuren van de mavo/muloscholen;
– bij de administratie van het Peter Stuyvesantcollege.
Voorlopige aanmelding is mogelijk tot 15 mei a.s.

Drs. J. Hagg
Rector

verbijsterd caïro keert oorlog de rug toe

CAÏRO, ~~april.~~ — De nachtelijke aankomst in het gedeeltelijk verduisterde Caïro met nog enkele late auto's met blauwgeverfde koplampen, was bedrukkend. Hier en daar een militair ransport tussen Heliopolis en Helwan: Russische trucks met slapende soldaten. Voor vele huis-ingangen van de Sharia Ramses stenen beschermingsmuurtjes en zandzakkenbarricades. Aan de Kasr-el-Nil brug, waarvan de pijlers door boeien en vangnetten tegen mijnen beschermd zijn, een groepje militaire tenten in een parkje en slaperige schildwachten, die op hun geweren leunden. 's Anderenmorgens was Caïro zoals wij het vroeger gekend hadden. Of bijna zoals eertijds. Want er waren nu schuilkelders, zandzakken (die veelal lekten en hun inhoud over een wijde cirkel hadden laten uitlopen), beschermingsmuurtjes voor ingangen van huizen en winkels, opschriften die fotograferen verboden, en hier en daar luchtafweergeschut. De stad was wat vuiler, wat onordelijker dan vroeger, maar het oorverdovend toeterende verkeer was drukker en tussen enkele antieke en imposante vers-ingevoerde Amerikaanse luxe wagens, hobbelden ezelkarren en de typische Egyptische lage paardewagentjes.

De ruiten van de meeste gebouwen waren blauw geverfd, hetgeen binnen een sinistere stemming schiep, de ramen waren bovendien met papieren stroken beplakt, maar typisch Arabisch: zonder regelmaat of geometrie en naast een schots en scheef drukbeplakt venster kwamen onverklaarbare ruiten voor, die „vergeten" waren. Een kennis zei: „je kunt er zeker van zijn dat de papierstroken aan de overkant (waarmee hij uiteraard Israël bedoelde) recht geplakt zijn. Een detail, maar het spreekt boekdelen". Boven de stad cirkelen als eertijds de onvermoeibare milanen (die ook wouwen genoemd worden en de roofvogels van het Nijldal zijn) in de smetteloze strakblauwe hemel.

door JAN DRUMMEN

Caïro vierde het eeuwfeest van Mena-house, het oude, uit het koloniale tijdperk daterende stijlvolle hotel in Gizeh, aan de voet van de piramiden. De regering had ons uitgenodigd aan de plechtigheden deel te nemen: in de elegante sporting-club van Gezirah (het tot Caïro behorende aristocratische eiland in de Nijl) was in de openlucht een overdadig banket aangericht, waar champagne, whisky en tientallen andere dranken vloeiden als de wateren van de levenbrengende Nijl, en de meest succulente spijzen werden aangedragen tot men de indruk had de eerste maand geen voedsel meer te kunnen zien. Minister Adel Taher keuvelde beminnelijk met de tientallen officiële gasten. In de middag moesten wij op een enorme tribune in Gizeh een langdurig en zeer middelmatig concours hippique bijwonen. De upper ten van Egypte gaven rijvaardigheidsdemonstraties, die tegen vielen, op de tribune werd Turkse koffie en Arabische thee gedronken. Geen mens scheen aan de oorlog te denken, hoewel de stalknechten in de meer dan schamele uniformen van het leger van de Verenigde Arabische Republiek gestoken waren. Later, in Mena-house, dronk men weer whisky en gin, tonic, wodka en cognac.

nieuwe nachtclubs

In Caïro zijn sedert eind verleden jaar drie nieuwe hoog-elegante nachtclubs uit de grond verrezen: „Shalimar", „After eight" en „La Lanterne". Tot vijf uur in de morgen is er met geen mogelijkheid een plaats te krijgen als men de maitre d'hôtel niet gul bedenkt. In de „Omar Khayyam", een tot nachtclub verbouwde Nijl-stomer gaat een luidruchtige band, die „The Sounds" heet, te keer en het elegante Caïro verdringt er zich tot zonsopgang op de minuscule dansvloer. Buiten ligt de stad in een halve onovertuigende verduistering, die niemand hindert.

In de nachtclubs vertelt men de laatste cynische moppen over Nasser en tijdens de pauze van het orkest luistert men naar platen van Rika Zarai, een soort verfijnd auditief masochisme en het rijke Caïro geniet met authentieke of gespeelde verrukking van intonaties van de bekende Israëlische zangeres, die kapitein is in het leger van Dayan. In de bioscopen is overigens een film met Barbra Streisand te zien. Een dag en nacht belagen drommen zwarthandelaren de weinige vreemdelingen om hun dollars, die officieel 43 piasters waard zijn, tegen 70 piasters te wisselen.

gangsterfilms

In de avond kijkt Caïro naar de televisie. Er zijn drie netten, waarvan een uitsluitend in het Frans en Engels. De tijd van de vervelende culturele films uit de Sovjet-Unie, uit Polen en uit Tsjecho-Slowakije is voorbij. De tv brengt tot de grote tevredenheid van de kijkers elke avond gangsterfilms, cowboy-avonturen en de bekende afgestompte Amerikaanse feuilletons. Voor de kinderen is Popeye weer verschenen, de wat moeilijke maar artistiek zeer verfijnde tekenfilms uit Oost-Europa behoren tot het verleden en tv-verslindend Caïro is gelukkig.

Af en toe, gemiddeld twee keer per week, loeien de sirenes en trage politie-agenten proberen zonder veel overtuiging de bevolking naar de schuilkelders te krijgen. De militairen duiken achter hun zandzakken, vanwaar een wolkje geel stof omhoog warrelt, maar het verkeer gaat normaal door, trams en bussen stoppen niet en de welgestelde dames die in de vermaarde Zwitserse patisserie Groppi hun kostelijke gebak nuttigen, kijken nauwelijks op als in het oosten, boven de stadsrand de luchtafweer twee belachelijke zwarte wolkjes de strakke blauwe hemel in schiet. In de Sharia Chawarbi liggen de etalages vol Christian-Dior parfum, vol shawls van Hermes uit Parijs, vol Pentax en Nikon camera's. Op klaarheldere dag prijzen lichtreclames Johnny Walker en White Horse whisky aan, Amerikaanse sigaretten hebben de Egyptische merken verdrongen. Modebladen uit heel de wereld zijn uitgestald en de pornografie doet nauwelijks onder voor Amsterdam en Kopenhagen. Sedert drie maanden zijn de invoerrechten op buitenlandse luxe-wagens die 280 procent bedroegen, tot 80 procent verlaagd. Het is moeilijk om zich op een voorjaarsmiddag in Caïro te realiseren dat de Verenigde Arabische Republiek met Israël in een oorlog op leven en dood gewikkeld is en dat het Midden-Oosten op een vulkaan danst. Maar het danst, althans in Caïro. Tot vijf uur in de morgen . . .

sraëlische militairen aan de kanaalzone met op de achtergrond de rokende ruïnes van Port- Tewfik.

dode stad

Port-Tewfik (kanaal-zone), — dezelfde strakblauwe wolkenloze hemel als boven Caïro. Dezelfde traag cirkelende milanen. Hetzelfde Egypte. Maar een andere wereld. Gele en grijze ruïnes, waartussen een magere hond langzaam naar iets eetbaars zoekt. Op de aan stukken geschoten muurbrokken tjilpen vogels en ergens in een half ondergrondse stelling neuriën vier soldaten monotone koran-teksten. En verder is het stil. Drukkend en onheilspellend stil. Een moskee en een kerk zijn opengebarsten als door een aardbeving, in de moskee hangt een stoffig, eertijds rood tapijt, half in een opengebroken balk en beweegt traag in de droge uit het noord-westen waaiende wind. Als in een film om de spanning te verhogen. Zover het oog reikt kapotgeschoten winkels, een bioscoop, flatgebouwen, grote villa's, waartussen als een miraculeuze vlam een bloeiende hybiscusboom gloeit. Een stad van ruïnes: zestig percent van de huizen is totaal vernield, de overige zijn gedeeltelijk aan stukken geschoten en gebombardeerd. In heel Port-Tewfik staat praktisch niet één huis, dat geen sporen van granaatinslag of gaten van zware mitrailleurbeschieting vertoont.

In de warme wind ritselen oude affiches op half ingestorte muren: bioscoopreclames en advertenties voor Coca-Cola en Crush. Aan de binnenmuur van een half ingestort ziekenhuis hangt nog een groot portret van president Nasser en de zoetweeïge stank van ontbinding en wolken zwarte vliegen geven de plaatsen aan waar de lijken in de brandende zon vergaan. Het zijn, gelukkig voor het overgrote merendeel, lijken van verhongerende dieren, maar weinigen hebben de moed om zich ter plaatse van de definitieve juistheid te overtuigen.

INDRUKKEN VAN DE ANDERE KANT

Een dode stad. Zo dood dat elke beweging, elk geluid, dat een door de straten en over de puinhopen dwarrelende oude krant bijna onherroepelijk opnieuw de dood aantrekt: de Israëlische scherpschutters, die nimmer slapen, liggen nauwelijks tweehonderd meter, aan de andere kant van het Suez-kanaal en openen het vuur zodra er zich ook maar iets roert in Port-Tewfik. En het zadel van een roestige, half tussen puinen overeind staande fiets, getuigt middels vier of vijf kogelgaten, dat zij zuiver schieten. Er is geen mens te zien. Maar een klein Egyptisch garnizoen is in Port-Tewfik gelegerd, meer als alarm-eenheid dan als afweer-macht. Hier en daar ontwaart men de lopen van klein afweergeschut en enkele zware mitrailleurs, een paar radio-antennes, maar de troepen blijven praktisch onzichtbaar achter hun zandzakken en in hun loopgraven.

israëlische precisie

De tweelingstad van Port-Tewfik, Suez, is voor driekwart vernield en de olieraffinaderijen, ten westen van de stad, zijn nog slechts een hoop roest en getuigen van de verbluffende bekwaamheid van de Israëlische artilleristen: al de technische installaties, de reservoirs, de kraakafdelingen en de pijpleidingen zijn totaal uiteengereten door de op meer dan vijf kilometer aan de andere zijde van het kanaal staande kanonnen. Maar de bureaus en administratieve gebouwen zijn door geen granaat geraakt, als wilden de Israëliërs een demonstratie leveren van hun virtuositeit. De Egyptenaren zijn inderdaad onder de indruk van de Israëlische precisie, zoals zij eveneens volmondig toegeven dat de Israëlische luchtmacht heer en meester boven Egypte is.

De situatie is sedert de zesdaagse oorlog niet veranderd en een neutrale militaire attaché vertelt: „De Israëlische Mirages beheersen totaal het luchtruim boven Egypte: zij slaan toe wanneer zij willen, waar zij willen en zo vaak zij willen en in tal van hun manoeuvres geven zij blijk van een bijna diabolisch meesterschap, terwijl zij openlijk de spot drijven met de Egyptische luchtmacht en afweer. De actie van de luchtmacht van Tel-Aviv heeft zonder enige twijfel een demoraliserende invloed op de Egyptische strijdkrachten en de joden hebben in de lucht zeker de eerste vijf jaren niets, maar dan ook niets te vrezen. Hun verklaringen over de Arabische tegenstand zijn louter propaganda om van Washington meer materiaal en van de joodse gemeenschap in Amerika meer geld te krijgen. Maar te gewagen van een dreigende verstoring van de krachtsverhoudingen is belachelijk. Van 300 Egyptische jachtvliegers zijn er nauwelijks 50 in staat de Mig-21 behoorlijk te vliegen, maar dat wil allerminst zeggen dat zij met enige reële kans op succes de strijd met de joodse Mirages en Phantoms kunnen aanbinden. En de hele tactiek bestaat er dan ook in elke Israëlische jager uit de weg te gaan . . .

Nauwelijks honderd kilometer ten westen van de geheel ontvolkte en troosteloos vernietigde kanaalzone met haar kapotgeschoten steden waar tot 1967 600.000 mensen woonden, nauwelijks honderd kilometer verder, in Cairo, spelen elegante dames en heren in de sporting-club van Gezirah golf, tennis en cricket. De 600.000 vluchtelingen zijn nu deels in Badrachine, dertig kilometer van Cairo, ondergebracht en de allermeesten zijn werkloos. De regering helpt hen „binnen het bereik van haar mogelijkheden", zoals dat heet.

Dat wil zeggen dat de overheid aan elk gezin (gemiddeld zeven kinderen) — als de middelen beschikbaar zijn — per maand zes tot twaalf Egyptische ponden (vijftig tot honderd gulden) uitbetaalt.

In juli had Nasser besloten een uitputtingsoorlog tegen Israel te voeren, maar het fiasco is totaal geweest. Niet Israel maar Egypte is door deze tactiek uitgeput, omdat Tel-Aviv onmiddellijk met een escalation, een wenteltrap-actie gereageerd heeft. En Cairo heeft als gevolg daarvan besloten, de oorlog zo min mogelijk te laten voelen: de hoofdstad leeft in een roes, die (economisch gezien) echter niet geheel en al artificieel is. Maar omdat een oplossing van het probleem voor lange tijd onmogelijk blijft, heeft de Arabische mentaliteit met haar onuitroeibaar optimisme besloten de oorlog zoveel mogelijk de rug toe te keren.

JAN DRUMMEN

japanse taal nam veel woorden over uit het nederlands

In de Japanse stad Osaka is op 14 maart j.l. "Expo '70" geopend. Japan en de Japanners zijn, zoals dat heet "in". Duizenden bezoekers uit alle windstreken zullen de komende maanden deze eerste Aziatische wereldtentoonstelling bezoeken. De Japanse taal zal — het is ook tijdens de voorbereiding van deze expositie gebleken — een lastige barriere vormen. In dit artikel geeft een medewerker een indruk van de structuur van de Japanse taal en van de invloeden die er door andere talen op zijn uitgeoefend, met name door het Nederlands. Japans is niet zo vreemd als het lijkt te zijn. Er zitten vele herkenningspunten in, al ziet men ze niet meteen. De Japanse woorden worden hier geschreven zoals wij westerlingen ze zouden schrijven.

„Otemba" is het Japanse woord voor een losbandig meisje. Het is in het verre verleden afgeleid van het Nederlandse woord „ontembaar". Dit is een van de vele woorden die het Japans uit onze taal heeft overgenomen. Vanwaar die grote invloed? In de periode tussen 1640 en 1854 waren de Nederlanders de enige Europeanen die handelsbetrekkingen mochten onderhouden met Japan; wij hadden daarvoor een kleine nederzetting op het eilandje Deshima bij Nagasaki.

人 川 車 木

Van links naar rechts de Japanse karakters voor **mens** (alleen de benen zijn nog zichtbaar); voor **rivier** (de oevers en de stroom); voor **kar** (as met twee wielen en de „bak", alles van boven gezien); voor **boom** (stam met wortels en „takken").

karakters

Het opmerkelijkste verschil van het Japans met de Westerse talen is de schrijfwijze. Het Nipongo, het Japans, kent niet de letters die wij gebruiken, maar zogenaamde „karakters". Dat zijn oorspronkelijk kleine tekeningetjes geweest, waarvan de meeste in de loop der eeuwen onherkenbaar geworden zijn als voorstelling van een bepaald voorwerp. Bij sommige karakters is met enige fantasie nog wel te zien wat ze voorstellen. Dat is bijvoorbeeld het geval met: mens of man, boom, kar, rivier; karakters die dit artikel „illustreren".

mens-kar

Door combinatie van karakters kan men andere woorden vormen. Zet men „mens" en „kar" naast elkaar dan krijgt men de Japanse schrijfwijze voor riksja, een door een mens voortgetrokken kar. Hetzelfde karakter voor „kar" vormt samen met weer twee andere karakters de schrijfwijze voor fiets, dat wordt uitgesproken als „jiténsha"; de laatste lettergreep „sha" is de kar.

In de meeste gevallen is het niet zo eenvoudig. Een begrip als „warm" of „honger" kun je niet zo gemakkelijk in beeld brengen. Dan zijn er echter andere oplossingen en men gebruikt voor een bepaalde lettergreep een karakter. De Japanner denkt namelijk niet in letters, maar in lettergrepen. Als je hem vraagt het woord „katana" (zwaard) om te keren, dan zegt hij niet „anatak", maar „nataka". Het zou ons te ver voeren het systeem hier helemaal uit te leggen.

invloeden

De Japanse taal heeft begrijpelijkerwijs veel invloeden ondergaan van andere talen in het verre oosten, zoals het Chinees en het Koreaans. Maar ook de westerse talen hebben zich hier doen gelden en daar tussen neemt het Nederlands een duidelijke plaats in. In de genoemde periode van ruim twee eeuwen werden heel wat woorden van ons overgenomen. Hiervan geven we een aantal voorbeelden, waarbij we vooraf twee opmerkingen moeten maken:

1) Het Japans kent de letter „l" niet als klank; bij overneming van een vreemd woord wordt er een „r" van gemaakt.

2) Als een woord zoals „bergeend" verjapanst wordt, krijgen medeklinkers er een klinker bij, omdat „onze" medeklinkers niet passen in het Japanse klankensysteem (de „n" is hierop een uitzondering en heeft geen klinker nodig). Een woord wordt ook niet in letters verdeeld, maar in klanken die wij lettergrepen zouden noemen.

Prof. F. Vos (Leiden) heeft een interessante studie gewijd aan de invloed van het Nederlands op het Japans. Hij heeft liefst 322 woorden gevonden die volgens hem uit onze taal afkomstig zijn. Uit die publikatie hebben we de meeste van de hier volgende voorbeelden overgenomen. In deze lijst staan links de Nederlandse woorden en rechts de Japanse uitdrukkingen (soms in dialect), die overigens vaak wel een andere betekenis hebben gekregen.

bier	**biru**
matroos	**madorosu**
pistool	**pisutoru**
koffie	**kofi**
ransel	**randoseru**
mes	**mesu**
kamfer	**kanfuru**
zondag	**dontaku**
dronken	**doronken**
kurk	**korinki**
kopje	**kopu**
klep	**kerepu**
haak	**haka**
kalkoen	karakun
lamp	lampu
bergeend	bariken
fles	furesu
boter	botoru
donder	dondoru
bosmens	posumensu
potlood	potorodo
jenever	zeneifuru

rug-mooi

Dit alles wil niet zeggen dat wij de enige Europeanen zijn die Japan een grotere woordenschat hebben geleverd. Uit de vele talen die iets hebben bijgedragen aan de rijkdom van het Japans willen we hier een grappig voorbeeld geven van een combinatie van een Engels en een Duits woord.

„Bakushan" is een meisje dat van achteren mooi lijkt, maar dat van voren blijkt tegen te vallen: dit woord is een samentrekking van het Engelse „back" (rug) en het Duitse „schön" (mooi).

De westerse invloed blijkt ook uit allerlei woorden uit techniek en wetenschap. Enkele voorbeelden, die dit duidelijk aantonen, zijn de volgende:

kalium	kariumu
acryl	akuriru
profiel	purofiru
gummi	gomu

We herhalen hier nog even, dat we de Japanse woorden neerschrijven, zoals wij ze zouden schrijven nadat een Japanner ze heeft uitgesproken. Het is dus onze schrijfwijze voor wat we horen. Dit maakt het duidelijk waarom „taiya" een autoband is. Eens heeft een inwoner van het land van de rijzende zon een Engelsman het woord „tire" horen uitspreken.

Precies zo is in het woord „akuseru" voor gaspedaal het eerste deel („accel") terug te vinden van het Engelse woord accelerator.

een beetje

Wie met deze kennis gewapend over de uitgestrekte wereldtentoonstelling in Osaka dwaalt, kan misschien een beetje verstaan van alles wat er om hem heen gezegd wordt. Het is in elk geval een interessant onderwerp om met een Japanner over te praten . . . bijvoorbeeld in het Engels.

Jeugd zeer actief voor Yudanan tres

WILLEMSTAD — Als besluit van de in 1969 gevoerde acties kon de stichting Yudanan tres aan de Kinderbescherming, Reclassering en Thuislozenzorg elk 3500 gulden uitkeren. Dit geld werd zowel door grote als tijdens kleine acties bijeengebracht, waarbij men van vele kanten medewerking mocht ondervinden. Aldus blijkt uit een verslag van Yudanan tres.

Daarin wordt melding gemaakt van de geste van de Curacaose Kiwanisclub, welke een avond organiseerde in Centro Pro Arte onder de titel "Kolder Kaps en klein kunst". Dit leverde f. 2.547,50 op. De Curacaose Yachtclub liet zich ook niet onbetuigd. Deze bestemde de netto-opbrengst van het Paasvistoernooi voor Yudanan tres. De vis wilde echter niet zo hard bijten maar tijdens een feest aan het eind van het toernooi, overhandigde men toch een cheque van vijfhonderd gulden.

Oliebollen-actie

De Soroptimistenclub stelde een actie voor met oliebollen en berlinerbollen. Daarbij werden de huishoudscholen ingeschakeld. Een week lang waren deze doortrokken van de bakgeur; leraressen en leerlingen verzetten een onnoemelijk stuk werk. Het resultaat was dat deze actie een bedrag opbracht van f. 1.320,50.

Op het Radulphus college leverde een dubbeltjesactie 120 gulden op. Twee jongelui, Marcel Nahr en Gerrit van Essen, zamelden met collectebussen f. 140,68 in. Shell Curacao n.v. deed een schenking van vijfhonderd gulden en de SNAV adverteerde op de loten. De Curacaosche drukkerij schonk al het briefpapier. Aan de loterij verleenden medewerking door het beschikbaar stellen van prijzen:

LAV, Spritzer en Fuhrman, Oduber & Kan, Toko Zuikertuintje, Flamboyant Beach Hotel en de ETO van Brakkeput. De 1250 loten brachten op de kop af 1250 gulden op.

De intekenlijsten leverden in totaal f. 6.751,95 op. Dit was het werk van een groep ijverige dames en enige onderwijzers. Verdere acties konden niet gerealiseerd worden als gevolg van "bijzondere gebeurtenissen".

Tieners actief

Het verslag wijst er op, dat men juist van de kant van de jongeren in het voorbije jaar veel medewerking heeft mogen ondervinden. Deze tendens heeft zich in de eerste maanden van 1970 voortgezet. De verkoop van felicitatiekaarten door leerlingen van de dr Albert Schweitzerschool en de Marnixschool bracht bij elkaar zo'n vijfduizend gulden op. Op het ogenblik is een kleine loterij met 1250 loten aan de gang.

Yudanan tres rekent op medewerking

WILLEMSTAD — De stichting Yudanan tres is ditmaal afgestapt van de gewoonte om de jaarlijkse intekenlijsten te laten circuleren. Met de opbrengst hiervan trachtte men aan drie stichtingen met een sociaal doel het werken mogelijk te maken. Dit zijn Kinderbescherming, Reclassering en Thuislozenzorg. In plaats van de intekenlijst heeft men onlangs een aantal brieven doen uitgaan met het verzoek aan de ontvangers voor financiele steun. Ook degenen die geen brief krijgen kunnen dit echter doen door een gave te storten op de rekening van Yudanan tres bij een der plaatselijke banken of op gironummer 521094.

In bedoeld schrijven wordt er op gewezen dat Yudanan tres ook ditmaal een actie houdt voor de Reclassering, Kinderbescherming en Thuislozenzorg. Dit jaar vraagt men speciaal aandacht voor de Kinderbescherming (KB). De actiegroep van de KB genaamd Porvenir, heeft plannen tot oprichting van tehuizen voor de opvang van verlaten kinderen die niet in de bestaande inrichtingen geplaatst kunnen worden.

TUSSENKOP

In het schrijven van Yudanan tres wordt echter opgemerkt, dat de ontvanger van de brief in de gelukkige omstandigheid verkeert dat hij goede ouders, een juiste scholing enz. heeft gekregen, zodat men zich kon vormen tot de persoonlijkheid welke men nu is. "Maar degenen voor wie wij Uw hulp vragen, verkeerden niet in die gelukkige omstandigheden. Zij komen grotendeels uit gebroken gezinne ; van opvoeding en schoolgaan was er nauwelijks sprake. Zij kennen meestal geen vak", aldus de brief. Om deze reden wordt een beroep gedaan op de ontvanger van het schrijven om daadwerkelijke financiele steun te geven aan Yudanan tres. Het schrijven gaat vergezeld van een kort verslag van de activiteiten van deze stichting.

Religieuzen trekken zich terug uit Rustoord

WILLEMSTAD — Tijdens een recent bezoek van het hoofdbestuur van de zusters van Breda aan Curacao is gebleken, dat het in de naaste toekomst zeer moeilijk zal zijn voldoende krachten voor de verpleging van de patienten in het lands-Psychiatrisch ziekenhuis te voorzien. Daarom heeft de congregatie besloten om de overeenkomst met de overheid per 1 januari 1971 op te zeggen. In feite heeft men reeds per 1 januari 1970 opgezegd, reden waarom men aanneemt dat een periode van een jaar voldoende zal zijn om in vervanging van de vertrekkende zusters te voorzien. Wanneer de zusters nu vertrekken zijn zij ruim 112 jaar in de psychiatrische zorg op Curacao werkzaam geweest. Het terugtrekken van de zusters zal over een jaar uitgestreken worden en de eerste zuster, Maximillana die van 15 oktober 1939 op Curacao zit, vertrekt reeds vrijdag naar Nederland. Indien zou blijken dat het in het belang van de inrichting nog enige tijd nodig zou zijn om een of twee zusters nog langere tijd hier te houden, is de congregatie bereid om hierover in overleg te treden.

„CINE-RIO"

WOENSDAG 6 OM 8.00 N.M.
Een spannende film, in KLEUREN.
Met: KIKR MORRIS
BARBARA LOY
HERCULES-TEGEN-GOLIATH
Italiaans, Hollandse tekst.
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

DONDERDAG 7 OM 7.00 N.M.
Een spannende film, met de koning van de jungle. TARZAN
Met: JOHNNY WEISSMULLER
FRANCIS GIFFORD in:
TARZAN'S-TRIUMPH
Engels, Spaanse tekst
VOLWASSENEN Fls. 0.50
KINDEREN Fls. 0.25

DONDERDAG 7 OM 9.00 N.M.
Een erotische film. Bestaan er voor de japanse jeugd sexuele tabee's? Met:
KAZUNIKO ONTSUKA in:
ONTEMBARE-LUSTEN
Japans, Hollandse tekst
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

TE HUUR GEVRAAGD

Volledig gemeubileerd huis voor het tijdvak van ongeveer 2 jaar
Inlichtingen tel. 37270 tot 18.00 uur, daarna tel. 54166

Nog geen schooltijd en toch
SCHOOLTASSEN KOPEN
bij
LA BONANZA PUNDA
Laag geprijsd! Hoge kwaliteit

„CINELANDIA"

WOENSDAG 6 OM 8.30 N.M.
UNIVERSAL presenteert een geschiedenis van een vrouw en haar exotische liefdes. In TECHNICOLOR.
VANESSA REDGRAVE – JAMES FOX
THE-LOVES-OF-ISADORA
In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 1.50 - 0.90 BOVEN 18 JAAR

DONDERDAG 7 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Een interessante film, vol avonturen en vrolijkheid. In KLEUREN. Met:
RAQUEL WELCH – JAMES STACY in:
A-SWINNING-SUMMER
In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 1.50 - 0.90 KINDEREN HALVE PRIJS

VRIJDAG, ZATERDAG 9
OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 10 OM 9.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert PREMIERE van een film, in EASTMANCOLOR. Met de komische acteur aller tijden CANTINFLAS. Met:
ANGEL GARASA – LUPITA FERRER

CANTINFLAS
UN QUIJOTE SIN MANCHA
ANGEL GARASA LUPITA FERRER
MIGUEL M. DELGADO JACQUES GELMAN
EASTMANCOLOR

Geheel in het Spaans.

WORLD WIDE

EXPORT/IMPORT ASSOCIATION SEEKS QUALIFIED INDIVIDUAL TO ASSOCIATE ON A FINANCIAL INDEPENDENT BASIS. CONTACT JUNEX. GPO BOX 2177, NEW YORK, N.Y. 10001 U.S.A.

Advocatenkaontoor M.C.A. Rojer

Wij hebben plaats voor:
a. een secretaresse
Vereisten: Middelbaar onderwijs; steno engels en nederlands; liefst enige jaren kantoorervaring.
b. een dame voor administratieve werkzaamheden
Vereisten: tenminste Mulo- en typediploma; liefst enige kennis van eenvoudige boekhouding.
Brief met recente pasfoto, die zal worden geretourneerd, te richten aan bovenvermeld kantoor aan de Pietermaai no. 6, alhier.
Geheimhouding verzekerd.

„ROXY-AIRCONDITIONED"

WOENSDAG 6 OM 7.00 & 9.00 N.M.
FOX presenteert een spannende film, in PANAVISION – KLEUREN. De beste Western aller tijden. Met:
PAUL NEWMAN – KATHARINE ROSS
BUTCH-CASSIDY-AND-THE-SUNDANCE-KID
In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAAR

DONDERDAG 7 OM 6.00 & 9.00 N.M.
M.G.M. presenteert de film, aller tijden. In TECHNICOLOR. Twee vrienden die elkaars grootste vijanden werden. Met:
CHARLTON HESTON – STEPHEN BOYD
HAYA KARAREET
WINNER OF 11 ACADEMY AWARDS including "BEST PICTURE"!
METRO GOLDWYN MAYER
WILLIAM WYLER'S
BEN-HUR
In het Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25
OM 6.00 KINDEREN HALVE PRIJS

VRIJDAG 8, ZATERDAG 9 OM 7.00 & 9.15 N.M.
ZONDAG 10 OM 8.30 N.M.
Een interessante film, in PANAVISION–KLEUREN
Een verhaal van haat en liefde tussen een man een vrouw en hun kinderen.
WINNER! 3 ACADEMY AWARDS INCLUDING BEST ACTRESS KATHARINE HEPBURN
JOSEPH E. LEVINE presents AN AVCO EMBASSY FILM
PETER O'TOOLE KATHARINE HEPBURN
A MARTIN POLL Production
THE LION IN WINTER
An AVCO EMBASSY Release PANAVISION® In COLOR
In het Engels, met Spaanse tekst.

ZMYRNA HANDWERKHUIS

Voor een passend moederdag geschenk,
Zmyrna-handwerkhuis in Land-huis Zuikertuintje

n.v. meubelindustrie
„Hollandia"
komplete woninginrichting
salinja - tel. 35533 - rio canario
fabriek - tel. 35194 - dominguito
Bonita Intertest tapijt ideaal voor winkel-woning en kantoor.

Een waardevol advies....

Moderniseer NU uw woonhuis!
BOUWMATERIALEN
Wij staan steeds klaar voor U bij elke verbouwing.
Wij leveren eerste klas materialen tegen concurreren-de prijzen.
Wat U ook nodig mocht hebben, raadpleeg
CTC-SCHARLOO
CURACAO TRADING COMPANY
Werfstraat
Telefoon: 11403–11043

„DRIVE-IN-THEATER-CURACAO"

WOENSDAG 6 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Een groep gewapende duivels in de hel van een oorlog. PANAVISION – KLEUREN. Met:
WILLIAM HOLDEN – CLIFF ROBERTSON
VINCE EDWARD in:
THE-DEVILS-BRIGADE
In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

DONDERDAG 7 OM 7.00 N.M.
Een interessante muzikale film, met de beste spaanse zanger MARISOL. In:
LAS-4-BODAS-DE-MARISOL
Geheel in het Spaans. KLEUREN.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00
KINDEREN Fls. 1.

DONDERDAG 7 OM 9.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert een realistische film, in PANAVISION – KLEUREN. Een film over de problemen van deze tijd.
Met: KYLE JOHNSON – ALEX CLARKE
DANA ELCAR in:
THE-LEARNING-TREE
In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 8, ZATERDAG 9, ZONDAG 10
OM 7.00 N.M.
PREMIERE van een aardige kinderfilm. Het bekende sprookje van jongen, die twee koningskinderen uit de handen van een reus redt.
DE-KLEINE-MOEK
Tevens zullen de volgende shorts vertoond worden:
HET-GELUKSVARKEN OP-DE-BOERDERIJ
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN Fls. 1.

VRIJDAG 8, ZATERDAG 9, ZONDAG 10
OM 9.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert PREMIERE van een spannende film in KLEUREN. De gangsters van CHICAGO nemen ROME in hun handen hun namen zullen met bloed geschreven worden.
DINO DE LAURENTIIS presents
John Cassavetes • Gabriele Ferzetti
BANDITS IN ROME
A PARAMOUNT release Color
BLOEDBAD IN ROME
In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 8, ZATERDAG 9 OM 12.00 N.M.
PREMIERE van een spannende film, in KLEUREN. Een eiland waar vrouwen beslissen of U mag leven ja of neen.
KATHARINE DIAMAUT – EVA GREEN – NINO SEGURINE
NO-MAN'S-ISLAND
Cinemascope-kleuren
In het Engels.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

West-End: Telefoon 25252

WOENSDAG 7 & 9 P.M. – DONDERDAG 8.30 P.M.
De keiharde Western vol vaart
"DUEL AT DIABLO"
SIDNEY POITIER – JAMES GARNER – BIBI ANDERSON
Felle strijd tegen Apache Indianen.
In Kleuren. Engels, met Spaanse teksten.
F. 2,00 – f. 1,25 BOVEN 18 JAAR

DONDERDAG 4.30 P.M.
Columbia Pictures presenteert de interessante film in Technicolor.
EL AMOR Y ESAS COSAS
JOHNS MILLS-
SYLVIA SYMS-
MARK LESTER-
De ster van OLIVER in zijn beste film.
f. 1,00 – f. 0,50
KINDEREN HALVE PRIJS.

DONDERDAG 6.30 P.M.
De buitengewone film
EL POTRO Y EL NIN
ANA BERTHA LEPE–
MAURICIO GARC
U zult genieten en lachen tot niet meer kan. In Kleuren.
f. 1,75 – f. 1.10
KINDEREN HALVE PR

HECTOR HENRIQUEZ B., IN

verhuisd naar
Caracasbaaiweg no. 38
Tel. 3522u (3 lijnen)

Zoekt U iets voor Moederdag?
Stijlgroep Colon heeft het!
Stijlgroep Colon bestaat uit:

- ***Colon's Fashion and Gift Centre***
- ***Schoenhandel Colon***
- ***Woning Inrichting Colon***
- ***Herenmode Colon***

en biedt uitkomst aan alle mensen die wel of niet weten wat voor Moederdag te kopen d.m.v. een pracht kado of een kadobon.

Ta Mamai mes sa ta kwa regalo e ké
Wel duna Mamai un "gift check" di
MADURO & CURIEL'S BANK
p'e kumpra un regalo na su smaak.
Mother's Day
Mamai
Maduro & Curiel's Bank
PA

Eilandgebied Curacao

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de Openbare aanbesteding van omschrijving No. 1011: het leveren van binnen– en buitenbanden niet op 7 mei 1970 zal worden gehouden, doch op donderdag 14 mei 1970.

Het hoofd v.d. dienst
van Openbare Werken
Ir. R.A. Hodgson

Miss Jacqueline Monique Graafland
de gediplomeerde schoonheidsspecialiste van het beroemde huis
Revlon
zal vrijblijvende schoonheidsadviezen geven bij
Louis XV
op vrijdag 8
van 9 tot 12
en van 3 tot 6
voor afspraken tel.